

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ

1. Κεντρική Τράπεζα
2. Επίτροπος Ρυθμίσεως Ηλεκτρονικών Επικοινωνιών και Ταχυδρομείων
3. Υπουργείο Οικονομικών
4. Υπουργείο Υγείας
5. Τμήμα Δημόσιας Διοίκησης και Προσωπικού
6. Τμήμα Αρχείου Πληθυσμού και Μετανάστευσης
7. Τμήμα Αρχαιοτήτων
8. Τμήμα Δημοσίων Έργων
9. Τμήμα Περιβάλλοντος
10. Τμήμα Δασών
11. Τμήμα Γεωργίας
12. Κρατικό Αρχείο
13. Υπηρεσίες Κοινωνικών Ασφαλίσεων
14. Υπηρεσίες Κοινωνικής Ευημερίας
15. Πανεπιστήμιο Κύπρου
16. CYTA
17. Αρχή Ηλεκτρισμού Κύπρου
18. Ένωση Δήμων
19. ΣΕΚ



ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΚΥΠΡΟΥ

ΕΥΡΩΣΥΣΤΗΜΑ

Αρ. Φακ.: 340.1.2.1
Αρ. Τηλ.: 22714473
Αρ. Φαξ: 22378164
Ηλ.Ταχυδρομείο: ElianaPsimolophites@centralbank.gov.cy

20 Απριλίου, 2016

Αγαπητέ κύριε Γεωργίου,

Θέμα: Δημόσια Διαβούλευση – ο περί Επίσημων Στατιστικών Νόμος

Αναφερόμαστε στην επιστολή σας, ημερομηνίας 23 Μαρτίου 2016, Αρ. Φακ. 05.27.001, σχετικά με το πιο πάνω θέμα, και επιθυμούμε να υποβάλουμε τα ακόλουθα σχόλια:

Γενικά σχόλια

Τα σημεία (7) και (8) της εισαγωγής του Κανονισμού αριθ. ΕΚ/223/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, θα έπρεπε να ενταχθούν ως προοίμιο στον περί Επίσημων Στατιστικών Νόμο.

Επιπρόσθετα, εισηγούμαστε όπως το κείμενο της Ευρωπαϊκής Νομοθεσίας ακολουθηθεί κατά γράμμα, περιορίζοντας τις αναγκαίες διαφοροποιήσεις μόνο στις αναφορές σε εμπλεκόμενες αρμόδιες αρχές /σχετικές νομοθεσίες κ.α.

Άρθρο 3

1. «...Εν προκειμένω, η Στατιστική Υπηρεσία ενεργεί ως το αποκλειστικό σημείο επαφής για την Ευρωπαϊκή Επιτροπή (Eurostat) σε στατιστικά ζητήματα» και «...Η αρμοδιότητα της Στατιστικής Υπηρεσίας όσον αφορά το συντονισμό καλύπτει όλες τις άλλες εθνικές αρχές».

Σε σχέση με το πιο πάνω λεκτικό του Άρθρου 3, παρακαλούμε σημειώστε ότι η Κεντρική Τράπεζα της Κύπρου (ΚΤΚ), ως ανεξάρτητη αρχή, καταρτίζει και αποστέλλει στοιχεία των εξωτερικών στατιστικών απευθείας στη Eurostat, χωρίς την οποιαδήποτε εμπλοκή της Στατιστικής Υπηρεσίας. Επιπρόσθετα, καταρτίζει στατιστικές υπό την ιδιότητά της ως μέλος του Ευρωπαϊκού Συστήματος Κεντρικών Τραπεζών (ΕΣΚΤ).

Ως εκ τούτου, κρίνεται επιβεβλημένη η ενσωμάτωση σχετικής πρόνοιας στο άρθρο 3, η οποία θα διασφαλίζει τη συγκεκριμένη αρμοδιότητα της ΚΤΚ. Αυτό εξ' άλλου προνοείται και στο άρθρο 5 του σχετικού Ευρωπαϊκού Κανονισμού, στο οποίο αποτυπώνονται τα ακόλουθα:

Άρθρο 5 του Ευρωπαϊκού Κανονισμού**Εθνικές στατιστικές υπηρεσίες και άλλες εθνικές αρχές**

Η εθνική στατιστική υπηρεσία που ορίζεται από κάθε κράτος μέλος ως ο αρμόδιος φορέας που έχει την ευθύνη για τον συντονισμό όλων των δραστηριοτήτων που αναλαμβάνονται σε εθνικό επίπεδο για την ανάπτυξη, την παραγωγή και τη διάδοση των ευρωπαϊκών στατιστικών που καθορίζονται στο ευρωπαϊκό στατιστικό πρόγραμμα σύμφωνα με το άρθρο 1 (η ΕΣΥ) λειτουργεί από την άποψη αυτή ως το αποκλειστικό σημείο επαφής για την Επιτροπή (Eurostat) σε στατιστικά ζητήματα. Η αρμοδιότητα της ΕΣΥ όσον αφορά τον συντονισμό καλύπτει όλες τις άλλες εθνικές αρχές που είναι υπεύθυνες για την ανάπτυξη, την παραγωγή και τη διάδοση των ευρωπαϊκών στατιστικών που καθορίζονται στο ευρωπαϊκό στατιστικό πρόγραμμα σύμφωνα με το άρθρο 1. Η ΕΣΥ είναι, ιδίως, αρμόδια σε εθνικό επίπεδο για τον συντονισμό του στατιστικού προγραμματισμού και την υποβολή εκθέσεων, την παρακολούθηση της ποιότητας, τη μεθοδολογία, τη διαβίβαση των στοιχείων και την επικοινωνία σχετικά με τις δράσεις του ΕΣΣ. Στο βαθμό που ορισμένες από αυτές τις ευρωπαϊκές στατιστικές ενδέχεται να καταρτίζονται από τις εθνικές κεντρικές τράπεζες (ΕθνΚΤ) υπό την ιδιότητά τους ως μέλη του ευρωπαϊκού συστήματος κεντρικών τραπεζών (ΕΣΚΤ), οι ΕΣΥ και οι ΕθνΚΤ συνεργάζονται στενά, σύμφωνα με τους εθνικούς διακανονισμούς με σκοπό να διασφαλιστεί η παραγωγή πλήρων και συνεκτικών ευρωπαϊκών στατιστικών διασφαλίζοντας παράλληλα την αναγκαία συνεργασία μεταξύ του ΕΣΣ και του ΕΣΚΤ, όπως ορίζεται στο άρθρο 9.

Άρθρο 9

Υπό το φως των πιο πάνω σχολίων και, λαμβάνοντας υπόψη το γεγονός ότι το λεκτικό στο άρθρο 3 πηγάζει από το άρθρο 5 του σχετικού Ευρωπαϊκού Κανονισμού, εισηγούμαστε όπως απαλειφθεί ολόκληρο το άρθρο 9, και το περιεχόμενό του μεταφερθεί στο Άρθρο 3.

Άρθρο 16

3. «...Η Κεντρική Τράπεζα δύναται όπως έχει πρόσβαση σε εμπιστευτικά στοιχεία υπό την προϋπόθεση ότι η εν λόγω πρόσβαση είναι απαραίτητη για την αποτελεσματική ανάπτυξη, παραγωγή και διάδοση των ευρωπαϊκών στατιστικών ή για τη βελτίωση της ποιότητας των ευρωπαϊκών στατιστικών στο πλαίσιο των αντίστοιχων αρμοδιοτήτων της Στατιστικής Υπηρεσίας, των άλλων εθνικών αρχών και της Κεντρικής Τράπεζας και ότι η αναγκαιότητα αυτή έχει επαρκώς αιτιολογηθεί».

Εισηγούμαστε όπως η πιο πάνω πρόνοια αφαιρεθεί από το άρθρο 16 καθώς η ΚΤΚ έχει το δικαίωμα πρόσβασης σε εμπιστευτικά στοιχεία, τόσο με βάση των περί ΚΤΚ Νόμων 2002-2014 όσο και με τη σχετική Κοινοτική Νομοθεσία.

ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΚΥΠΡΟΥ

ΕΥΡΩΣΥΣΤΗΜΑ

Σε αντίθετη περίπτωση, εισηγούμαστε όπως η παράγραφος 3 του άρθρου 16, αναδιατυπωθεί ως ακολούθως:

«...Υπό την αρμοδιότητά της ως μέλος του ΕΣΚΤ και σύμφωνα με σχετική εθνική και Κοινοτική Νομοθεσία, η Κεντρική Τράπεζα δύναται όπως έχει πρόσβαση σε εμπιστευτικά στοιχεία στα πλαίσια των αρμοδιοτήτων της».

Υπό το φως των πιο πάνω και δεδομένης της σημαντικότητας του εν λόγω νομοθετήματος, σημειώστε ότι επεξεργαζόμαστε το περιεχόμενό του σε συνεργασία με τη Νομική Υπηρεσία της Τράπεζας και ενδέχεται να επανέλθουμε με επιπρόσθετα σχόλια.

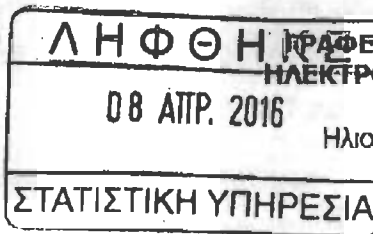
Με εκτίμηση,

Ηλιάνα Ψημολοφίτου
Επικεφαλής Στατιστικής



Γραφείο Επιτρόπου Ρυθμίσεως Ηλεκτρονικών Επικοινωνιών και Ταχυδρομείων

G.E.P.H.E.T. 12.03.010 (193857)
 Τηλ.: +357 22 693100
 Φαξ: +357 22 693070
 E-mail: info@ocecpr.org.cy
 Ιστοσελίδα: www.ocecpr.org.cy



ΓΡΑΦΕΙΟ ΕΠΙΤΡΟΠΟΥ ΡΥΘΜΙΣΕΩΣ
 ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΩΝ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ ΚΑΙ
 ΤΑΧΥΔΡΟΜΕΙΩΝ
 Ηλιουπόλεως 12, 1101 Λευκωσία

7 Απριλίου 2016

ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΑ ΚΑΙ ΜΕ ΤΗΛΕΟΜΟΙΟΤΥΠΟ

Στατιστική Υπηρεσία
 Υπουργείου Οικονομικών
 Υπόψη κυρίου Παντελή Πρωτοπαπά
 E-mail: mproupa@cystat.mof.gov.cy, pprotopapas@cystat.mof.gov.cy

Handwritten signature and initials

ΘΕΜΑ: Δημόσια Διαβούλευση – Ο περί Επισήμων Στατιστικών Νόμος

Σε απάντηση του ηλεκτρονικού σας μηνύματος ημερομηνίας 23 Μαρτίου 2016 σε σχέση με το πιο πάνω θέμα, τα σχόλια μας είναι τα εξής:

Σύμφωνα με το εδάφιο (2) του Άρθρου 14 του προσχεδίου Νομοσχεδίου, «η Στατιστική Υπηρεσία συμμετέχει και έχει λόγο σε κάθε στάδιο απόφασης όσον αφορά τον αρχικό σχεδιασμό, την ανάπτυξη, την τροποποίηση ή την πιθανή κατάργηση διοικητικών αρχείων που δημιουργούνται και τηρούνται από άλλους φορείς της δημόσιας διοίκησης, όπως υπουργεία, τμήματα και υπηρεσίες της κυβέρνησης της Δημοκρατίας ή νομικά πρόσωπα δημόσιου δικαίου ή αρχές τοπικής αυτοδιοίκησης, διευκολύνοντας έτσι την περαιτέρω χρήση των αρχείων αυτών για σκοπούς παραγωγής επισήμων στατιστικών».

Περαιτέρω, το εδάφιο (5) του ίδιου Άρθρου του προσχεδίου Νομοσχεδίου, αναφέρει ότι η πρόσβαση από τη Στατιστική Υπηρεσία σε διοικητικά αρχεία με στόχο τη χρήση τους για στατιστικούς σκοπούς γίνεται απρόσκοπτα, ανεξάρτητα από τις πρόνοιες του περί Επεξεργασίας Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα Νόμου... και δεν περιορίζεται ή απαγορεύεται από πρόνοιες σε σχέση με την εμπιστευτικότητα οποιουδήποτε άλλου νόμου».

Έχουμε ένσταση τόσο για το εδάφιο (2) όσο και για το εδάφιο (5), διότι έρχονται σε αντίθεση με τη σχετική νομοθεσία του Επιτρόπου Ρυθμίσεως Ηλεκτρονικών Επικοινωνιών και Ταχυδρομείων 112(I)/2004 ως έχει τροποποιηθεί, η οποία είναι εναρμονιστική. Ο Επίτροπος είναι υποχρεωμένος να τηρεί μητρώο αδειοδοτημένων εταιρειών, τόσο στον τομέα των ηλεκτρονικών επικοινωνιών, όσο και στον τομέα των ταχυδρομικών υπηρεσιών. Δεν δύναται η εκ του νόμου απορρέουσα υποχρέωση του Επιτρόπου να υπόκειται στην έγκριση είτε της Στατιστικής Υπηρεσίας είτε και οποιασδήποτε άλλης Αρχής.

Περαιτέρω, ο Επίτροπος τηρεί ως εμπιστευτικές τις πληροφορίες που λαμβάνει, σύμφωνα με τους κανόνες περί επιχειρηματικού απορρήτου του Κοινοτικού Δικαίου και δημοσιεύει μόνο εκείνες τις πληροφορίες που, κατά την κρίση του, δύνανται να συμβάλουν σε μια ανοικτή και ανταγωνιστική αγορά, όπως προνοεί το εδάφιο (3) του Άρθρου 25 του περί Ρυθμίσεως Ηλεκτρονικών Επικοινωνιών και Ταχυδρομικών Υπηρεσιών Νόμου.

Ως εκ τούτου, σε περίπτωση που παραμείνουν στο προσχέδιο Νομοσχεδίου οι συγκεκριμένες πρόνοιες, θεωρούμε ότι το ΓΕΡΗΕΤ θα πρέπει ρητώς να εξαιρεθεί.

Παραμένουμε στη διάθεσή σας για οποιοσδήποτε περαιτέρω διευκρινίσεις.

Με εκτίμηση,



Κική Βαρσανίδου
για Επίτροπο Ρυθμίσεως Ηλεκτρονικών
Επικοινωνιών και Ταχυδρομείων



ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

ΛΗΦΘΗΚΕ

23 ΣΕΠ. 2016

ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ

Αρ. Φακ.: 05.27.001
Τηλ.: 22601192
Φαξ: 22602750
E-mail: gpanteli@mof.gov.cy

Κ. Παπανικολάου

21 Σεπτεμβρίου 2016

Διευθυντή Στατιστικής Υπηρεσίας

Σ. Ζηζιλάκης

Δημόσια Διαβούλευση - Ο περί Επίσημων Στατιστικών Νόμος

Έχω οδηγίες να αναφερθώ στην επιστολή σας με αρ. φακ.: 05.27.001 και ημερ. 23/03/2016 σχετικά με το θέμα αυτό και να σας παραθέσω πιο κάτω τα σχόλια μας επί του προτεινόμενου νομοθετήματος:

α) Στο άρθρο 7 που αφορά στη σύσταση και λειτουργία του Στατιστικού Συμβουλίου η προτεινόμενη σύνθεση του σώματος αντικατοπτρίζει μια ξεπερασμένη αντίληψη. Οι επίσημες στατιστικές δεν αφορούν μόνο τα τέσσερα υπουργεία των οποίων οι γενικοί διευθυντές προβλέπεται να συμμετέχουν στο Στατιστικό Συμβούλιο αλλά αφορούν όλους τους τομείς και τα αντίστοιχα υπουργεία ή υπηρεσίες. Είμαστε της άποψης ότι το σώμα αυτό δεν πρέπει να αποτελείται από μεγάλο αριθμό μελών, προτείνεται όπως στο Στατιστικό Συμβούλιο υπάρχει μόνο ένας εκπρόσωπος, όλων των υπουργείων ο οποίος δύναται να επικοινωνεί με τα υπόλοιπα υπουργεία για τη διαμορφωση άποψης/θέσης. Επίσης, η σύνθεση αυτή δεν καλύπτει όλους τους ενδιαφερόμενους φορείς. Οι επίσημες στατιστικές αφορούν όλους τους τομείς και τα αντίστοιχα υπουργεία/υπηρεσίες και όχι μόνο τα τέσσερα υπουργεία των οποίων οι Γενικοί Διευθυντές συμμετέχουν. Εισηγούμαστε όπως υπάρχει ένας εκπρόσωπος όλων των υπουργείων μαζί και αυτός να είναι ο Γενικός Διευθυντής του Υπουργείου Οικονομικών με εκπρόσωπο του τον Διευθυντή Οικονομικών Ερευνών όποτε χρειάζεται.

β) Στο άρθρο 7, εδάφιο 2, παράγραφος (ι), προνοείται η συμμετοχή στο Στατιστικό Συμβούλιο τριών προσώπων εγνωσμένου κύρους σε θέματα στατιστικής ή άλλα συναφή θέματα. Προτείνεται όπως αφαιρεθεί η φράση «άλλα συναφή θέματα» και ομοίως να αφαιρεθεί η φράση «άλλα συναφή θέματα» από το εδάφιο 3.

γ) Στο άρθρο 7, εδάφιο 5 αναφέρεται ότι «Νοείται ότι, εφόσον το Υπουργικό Συμβούλιο κρίνει σκόπιμο μπορεί οποτεδήποτε να ανακαλεί το διορισμό κάθε τέτοιου μέλους». Αντιλαμβανόμαστε ότι μπορεί σε κάποιες περιπτώσεις να είναι δικαιολογημένη η αντικατάσταση κάποιου μέλους, όμως δεν είναι απαραίτητο να ανακαλείται ο

διορισμός ενός μέλους «οποτεδήποτε, εφόσον το Υπουργικό Συμβούλιο το κρίνει σκόπιμο». Η πρόνοια αυτή κρίνεται υπερβολική, με δεδομένο ότι το Στατιστικό Συμβούλιο υποβάλλει εισηγήσεις και για θέματα που σχετίζονται με τις στατιστικές αρχές της επαγγελματικής ανεξαρτησίας και αμεροληψίας. Ως εκ τούτου εισηγούμαστε την ακόλουθη διατύπωση:

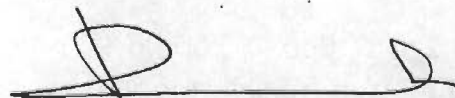
“Η θητεία των μελών του Στατιστικού Συμβουλίου, εκτός από τα ως εκ της θέσης τους (ex officio) μέλη, είναι πενταετής και μπορεί να ανανεωθεί άπαξ. ~~Νοείται ότι, εφόσον το Υπουργικό Συμβούλιο το κρίνει σκόπιμο, μπορεί οποτεδήποτε να ανακαλεί το διορισμό κάθε τέτοιου μέλους.~~”

δ) Σχετικά με το άρθρο 5, στα εδάφια 1 και 4 γίνεται αναφορά στην «κυβέρνηση της Δημοκρατίας» η οποία θα πρέπει να αντικατασταθεί με την αναφορά «Κυπριακή Δημοκρατία».

ε) Σχετικά με το άρθρο 5 εδάφιο 3 και το άρθρο 6 για την Επιτροπή Συντονισμού για τις επίσημες στατιστικές, η προτεινόμενη σύνθεση της Επιτροπής αυτής είναι μακρά. Εισηγούμαστε όπως περιοριστεί σημαντικά και εκεί που κρίνεται σκόπιμο να συστήνονται υπό επιτροπές με τη συμμετοχή και αντιπροσώπων από τις άλλες εθνικές αρχές.

στ) Σχετικά με το άρθρο 12 και την ανάθεση εργασίας σε ιδιώτες, να αντικατασταθεί με το ακόλουθο κείμενο:

“Η Στατιστική Υπηρεσία και οι άλλες εθνικές αρχές έχουν τη δυνατότητα να αναθέσουν, μετά από έγκριση από το Στατιστικό Συμβούλιο, τη διεξαγωγή συγκεκριμένης έρευνας ή τμήματος έρευνας ή άλλης εργασίας σε ιδιώτη με εξαίρεση κάποιες πολύ σημαντικές ή/και πολύ εμπιστευτικές έρευνες για την Κυπριακή Δημοκρατία, με τη σύναψη δημόσιας σύμβασης, όπως ο όρος αυτός ερμηνεύεται στο άρθρο 2 του περί του Συντονισμού των Διαδικασιών Σύναψης Δημόσιων Συμβάσεων Προμηθειών, Έργων και Υπηρεσιών και για Συναφή Θέματα Νόμου του 2006 υπό τη γενική επίβλεψη Ανώτερου Λειτουργού της Στατιστικής Υπηρεσίας. Ο ιδιώτης υπόκειται σε όλες τις πρόνοιες και τις κυρώσεις του παρόντος Νόμου. Η διασφάλιση της τήρησης του στατιστικού απορρήτου αποτελεί απαραίτητη προϋπόθεση για την ανάθεση εργασίας σε ιδιώτη.”



(Γιώργος Παντελή)
για Γενικό Διευθυντή
Υπουργείου Οικονομικών

05.27.001



ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΥΓΕΙΑΣ

ΛΗΦΘΗΚΕ
05 ΜΑΙ. 2016
ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ

Αρ. Φακ.: 5.24.01.3.70(2)
Αρ. Τηλ.: 22605381
Αρ. Τηλεομ.:22605529

K. Melis

27 Απριλίου 2016

3/5/15

Διευθυντή Στατιστικής Υπηρεσίας

Θέμα: Δημόσια Διαβούλευση- Ο περί Επίσημων Στατιστικών Νόμος

Έχω οδηγίες να αναφερθώ στην επιστολή σας με αρ. φακ. 05.27.001 και ημερ. 23/3/2016 προς τη Γενική Διευθύντρια σχετικά με το πιο πάνω θέμα και στα πλαίσια της δημόσιας διαβούλευσης που διενεργείται για τον «περί Επίσημων Στατιστικών Νόμο» να σας πληροφορήσω τα ακόλουθα:

(1) Για να αποφευχθεί η ανάγκη περαιτέρω προώθησης του νομοσχεδίου που έχει καταθέσει στη Βουλή των Αντιπροσώπων το Υπουργείο Υγείας για νομοθετική κατοχύρωση των εργασιών και συλλογών στοιχείων που διενεργούνται από τη Μονάδα Παρακολούθησης Υγείας γίνεται εισήγηση όπως γίνουν οι κατάλληλες τροποποιήσεις στο προτεινόμενο πιο πάνω νομοσχέδιο ώστε να ρυθμιστεί σε αυτό και όλο το φάσμα εργασιών που η Μονάδα επιτελεί. Σημειώνεται ότι, η Μονάδα Παρακολούθησης Υγείας εφαρμόζει πάντοτε τα αυστηρά ποιοτικά κριτήρια και αρχές του Στατιστικού Κώδικα Ορθής Πρακτικής για τις ευρωπαϊκές στατιστικές, για όλες τις εργασίες και συλλογές στοιχείων που διενεργεί είτε αυτές είναι ευρωπαϊκές ή άλλες εθνικές στατιστικές.

(2) Ο εκάστοτε Γενικός Διευθυντής του Υπουργείου Υγείας ή εκπρόσωπός του να αποτελεί μέλος του Στατιστικού Συμβουλίου.

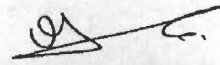
(3) Οι εργασίες και συλλογές της Μονάδας Παρακολούθησης Υγείας που αφορούν είτε ευρωπαϊκές είτε άλλες εθνικές στατιστικές να συμπεριλαμβάνονται στο πολυετές και στο ετήσιο Πρόγραμμα Στατιστικών Δραστηριοτήτων και να διέπονται από τις ίδιες εξουσίες και υποχρεώσεις που ισχύουν για τη Στατιστική Υπηρεσία, όπως αυτές καθορίζονται σε όλα τα άρθρα του παρόντος νόμου.



και υποχρεώσεις που ισχύουν για τη Στατιστική Υπηρεσία, όπως αυτές καθορίζονται σε όλα τα άρθρα του παρόντος νόμου.

(4) Στο Άρθρο 14, εδάφιο 5, να γίνει η εξής προσθήκη: «5. Η πρόσβαση από τη Στατιστική Υπηρεσία και τις άλλες εθνικές αρχές σε διοικητικά αρχεία»

(5) Το Άρθρο 17, να τροποποιηθεί ούτως ώστε να καθορίζεται ανάλογη διαδικασία χορήγησης άδειας για πρόσβαση σε εμπιστευτικά δεδομένα που έχουν συλλέξει οι άλλες εθνικές αρχές όπως αυτή καθορίζεται στα εδάφια 1, 2 και 3 ούτως ώστε να ισχύουν ανάλογες διαδικασίες και για τους Διευθυντές άλλων εθνικών αρχών. (Σύμφωνα με το Άρθρο 2, Ερμηνεία, «Διευθυντής» σημαίνει τον Διευθυντή της Στατιστικής Υπηρεσίας.)



(Δρ. Ολγα Καλακούτα)

για Γενική Διευθύντρια

Υπουργείου Υγείας



ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ



ΤΜΗΜΑ ΔΗΜΟΣΙΑΣ ΔΙΟΙΚΗΣΗΣ
ΚΑΙ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ
1443 ΛΕΥΚΩΣΙΑ Θ Η Κ Ε

Αρ. Φακ.: 05.27.005
Αρ. Τηλ.: 22601512
Αρ. Φαξ : 22602763
E-mail: pmastromichali@papd.mof.gov.cy

21 ΑΠΡ. 2016

ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ

19 Απριλίου, 2016

ΕΠΕΙΓΟΥΣΑ –ΜΕ ΤΗΛΕΟΜΟΙΟΤΥΠΟ

Διευθυντή Στατιστικής Υπηρεσίας,

Θέμα: Προσχέδιο Νομοσχεδίου με τίτλο «Ο περί Επισήμων Στατιστικών Νόμος»

Έχω οδηγίες να αναφερθώ στο σχετικό με το πιο πάνω θέμα ηλεκτρομήνυμά σας ημερ.23.3.2016, με το οποίο διαβιβάζεται προσχέδιο Νομοσχεδίου με τίτλο «Ο περί Επισήμων Στατιστικών Νόμος», και να σας ενημερώσω ότι το Τμήμα Δημόσιας Διοίκησης και Προσωπικού δεν έχει οποιαδήποτε σχόλια επί του Νομοσχεδίου.

lc ημερ. 21/4

21/4

Π. Μαστρομιχάλη

(Πολίνα Μαστρομιχάλη)

για Διευθυντή
Τμήματος Δημόσιας Διοίκησης
και Προσωπικού

Pantelis Protopapas

From: Agni Papageorgiou [apapageorgiou@moi.gov.cy]
Sent: Παρασκευή, 22 Απριλίου 2016 8:29 πμ
To: Pantelis Protopapas
Cc: Maria Silimintri; Maria Poura; Andreas Constantinou
Subject: Δημόσια Διαβούλευση - Ο περί Επίσημων Στατιστικών Νόμος

Importance: High

Έχω οδηγίες να αναφερθώ στην επιστολή σας με αρ. φακ. 05.27.001 και ημερ. 23.3.2016 σχετικά με το πιο πάνω θέμα και να σας αποστείλω πιο κάτω τα σχόλια του Τμήματος Αρχείου Πληθυσμού και Μετανάστευσης:

1. Άρθρο 3 (1):

«[...] η Στατιστική Υπηρεσία ενεργεί ως το **αποκλειστικό σημείο επαφής για την Ευρωπαϊκή Επιτροπή (Eurostat) σε στατιστικά ζητήματα.[...]**» – Αυτό σημαίνει πως δεν θα πρέπει να γίνεται καμία απευθείας συνεννόηση/ αποστολή διευκρινίσεων απευθείας από τις Υπηρεσίες; Στην πράξη σε κάποιες περιπτώσεις σήμερα γίνεται απευθείας επικοινωνία με τη EUROSTAT και αυτή μόνο κοινοποιείται στη Στατιστική Υπηρεσία.

2. Άρθρα 3, 5, 6:

Τα τρία αυτά άρθρα ορίζουν τρία διαφορετικά όργανα (Στατιστική Υπηρεσία γενικά, Διευθυντής Στατιστικής Υπηρεσίας, Επιτροπή Συντονισμού για Επίσημες Στατιστικές) – Ενδεχομένως να πρέπει να γίνουν σχετικές αλλαγές στα άρθρα αυτά.

3. Άρθρα 7:

- Εδάφιο 2(ζ): Δεν καθορίζεται ο τρόπος επιλογής των δύο εκπροσώπους των άλλων εθνικών αρχών. Αν πρόθεση είναι να διορίζονται από το Υπουργικό Συμβούλιο βάσει του εδαφίου (4), ποιος θα καταθέτει τη σχετική πρόταση και με βάση ποια κριτήρια.
- Εδάφιο 4: Ο διορισμός όλων των μελών από το Υπουργικό Συμβούλιο, έρχεται σε αντίθεση με το εδάφιο (2) όπου καθορίζονται τα ex officio μέλη.
- Εδάφιο 5: Συμφωνούμε με την τοποθέτηση του καθηγητή Τάσου Χριστοφίδη (σημείο 5 της επιστολής του με ημερ. 23.3.2016).

για Αν. Διευθυντή,

Αγνή Παπαγεωργίου

Διοικητικός Λειτουργός
 Τμ. Αρχείου Πληθυσμού & Μετανάστευσης
 Υπουργείο Εσωτερικών

1457 Λευκωσία
 +357-22804493 +357-22804598
 apapageorgiou@moi.gov.cy www.moi.gov.cy/crmd

 Παρακαλώ σκεφτείτε το περιβάλλον πριν εκτυπώσετε αυτό το μήνυμα!

From: Maria Poura
Sent: Tuesday, April 19, 2016 9:25 AM
To: Agni Papageorgiou

Cc: Pantelis Protopapas; Maria Silimintri
Subject: Προσχέδιο νομοθετήματος σε μορφή word

Κυρία Παπαγεωργίου,

Σε συνέχεια της τηλεφωνικής σας επικοινωνίας με τον κο. Πρωτοπαπά, επισυνάπτεται το προσχέδιο νομοθετήματος με τίτλο «Ο περί Επίσημων Στατιστικών Νόμος» σε μορφή word.

Καλή σας μέρα,
Μ.Πούπα

Μαρία Πούπα
Λειτουργός Στατιστικής
Διεθνής Συνεργασία και Προγραμματισμός
Στατιστική Υπηρεσία

Τηλ.: 22605130
Φαξ: 22602770
Ηλ.Διευθ.: mpoupa@cystat.mof.gov.cy
Ιστοσελίδα: www.cystat.gov.cy



ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ,
ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ ΚΑΙ ΕΡΓΩΝ



ΤΜΗΜΑ ΑΡΧΑΙΟΤΗΤΩΝ
1516 ΛΕΥΚΩΣΙΑ

Αρ. Φακ.: 12.03.004/4
Αρ. Τηλ.: 22865850
Αρ. Φαξ.: 22303148

5 Απριλίου 2016

Διευθυντή
Στατιστικής Υπηρεσίας
(Υπόψη κου. Παντελή Πρωτοπαπά,
ηλεκτρ. ταχ.: pprotopapas@cystat.mof.gov.cy)

ΘΕΜΑ: ΔΗΜΟΣΙΑ ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΗ – Ο ΠΕΡΙ ΕΠΙΣΗΜΩΝ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΩΝ ΝΟΜΟΣ

Αναφέρομαι σε επιστολή σας με Αρ. Φακ. 05.27.001, ημερομηνίας 23 Μαρτίου 2016, η οποία μας κοινοποιήθηκε μέσω του Υπουργείου Μεταφορών, Επικοινωνιών και Έργων και αφορά το πιο πάνω θέμα και σας πληροφορώ ότι το Τμήμα Αρχαιοτήτων δεν έχει οποιαδήποτε επισήμανση ή άποψη επί του θέματος αυτού.

(Δρ. Μαρίνα Σολομίδου-Ιερωνυμίδου)
Διευθύντρια
Τμήματος Αρχαιοτήτων

Κοιν.: Γενικό Διευθυντή
Υπουργείου Μεταφορών, Επικοινωνιών και Έργων



ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ
ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ, ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ
ΚΑΙ ΕΡΓΩΝ

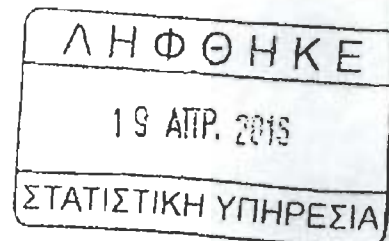
Αρ. Φακ.: 5.27.1, 12.3.1
Αρ. Τηλ.: 22806521
Αρ. Φαξ: 22510456

14 Απριλίου, 2016

Διευθυντή Στατιστικής Υπηρεσίας ✓



ΤΜΗΜΑ
ΔΗΜΟΣΙΩΝ ΕΡΓΩΝ
1428 ΛΕΥΚΩΣΙΑ



Δημόσια Διαβούλευση – Ο περί Επισήμων Στατιστικών Νόμος

Αναφέρομαι στην ηλεκτρονική επιστολή σας με αρ. φακ. 05.27.001, ημερομηνίας 23/3/2016 σχετικά με το πιο πάνω θέμα και σας πληροφορώ τα ακόλουθα:

2. Το Τμήμα Δημοσίων Έργων αποστέλλει κατά καιρούς διάφορα στοιχεία στο Τμήμα Στατιστικής που αφορούν την κατασκευή και συντήρηση δρόμων, τις δραστηριότητες περιβαλλοντικής προστασίας, την επιστημονική έρευνα και την πειραματική ανάπτυξη, τη διαχείριση αποβλήτων κ.α.. Τα στοιχεία αυτά συμπληρώνονται σε έντυπα/ερωτηματολόγια που αποστέλλει η Υπηρεσία σας για το σκοπό αυτό.

3. Το Τμήμα μου δε διαβιβάζει οποιαδήποτε στοιχεία κατευθείαν στην Eurostat.

CA Malleou
Χρυστάλλα Μαλλούττα
Διευθύντρια
Τμήματος Δημοσίων Έργων

Κοιν: Πρώτο Εκτελεστικό Μηχανικό (Εκτ. & Επίβλ.)
Κλάδο Κυκλοφοριακών Μελετών
Κλάδο Βιώσιμης Κινητικότητας
Κλάδο Ασφάλειας και Υγείας

κ. Τζαλιού

ΜΘ/ΠΑ
c: 16-12

Pantelis Protopapas

From: Evdokia Kountouri [ekountouri@environment.moa.gov.cy]
Sent: Τρίτη, 19 Απριλίου 2016 12:01 μμ
To: rprotopapas@cystat.mof.gov.cy
Subject: FW: Δημόσια διαβούλευση - Ο περί Επίσημων Στατιστικών Νόμος
Attachments: Regulation 223_2009_European Statistics (consolidated).pdf; Letter.pdf; Official Statistics Law_draft_March 2016.pdf

Αρ. Φακ.:05.25.005

Διευθυντή Στατιστική Υπηρεσία

Αναφορικά με το πιο κάτω ηλεκτρονικό σας μήνυμα, το Τμήμα Περιβάλλοντος εισηγείται όπως στο Άρθρο 8, στο εδάφιο 1, στο οποίο αναφέρεται ότι «έρευνα ή άλλη εργασία δύναται να διεξαχθεί αναφορικά με οποιοδήποτε οικονομικό, δημογραφικό, κοινωνικό, περιβαλλοντικό ή γεωργικό θέμα», προστεθεί και το θέμα της Αειφόρου Ανάπτυξης, λόγω της έλλειψης δεικτών και παρακολούθησής τους από την Στατιστική Υπηρεσία.

Ευδοκία Κουντούρη
για Διευθυντή

ΕΥΔΟΚΙΑ ΚΟΥΝΤΟΥΡΗ | ΛΕΙΤΟΥΡΓΟΣ ΑΝΑΔΑΣΜΟΥ | ΤΜΗΜΑ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ | ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΓΕΩΡΓΙΑΣ, ΑΓΡΟΤΙΚΗΣ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ ΚΑΙ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ | Γραφεία: Λεωφ. 28ης Οκτωβρίου 20-22, Έγκωμη, 2414, Λευκωσία | Ταχ. Διεύθ.: Τμήμα Περιβάλλοντος, 1498 Λευκωσία | ΤΗΛ. +357 22 408 906 | FAX. +357 22 774 945 | ΙΣΤ.: www.moa.gov.cy/environment

ΕΥΔΟΚΙΑ ΚΟΥΝΤΟΥΡΙ | LAND CONSOLIDATION OFFICER | DEPARTMENT OF ENVIRONMENT | MINISTRY OF AGRICULTURE, RURAL DEVELOPMENT AND ENVIRONMENT | Offices: 20-22 28th Oktovriou Ave., Engomi, 2414, Nicosia, Cyprus | Postal add.: Department of Environment, 1498 Nicosia, Cyprus | TEL. +357 22 408 906 | FAX. +357 22 774 945 | WEB.: www.moa.gov.cy/environment

Προς: <CBCINFO@CENTRALBANK.GOV.CY>, <cao@audit.gov.cy>, <ombudsman@ombudsman.gov.cy>, <olcommissioner@olc.gov.cy>, <commissioner@dataprotection.gov.cy>, <info@ocepr.org.cy>, <minforeign1@mfa.gov.cy>, <info@moi.gov.cy>, <defence@mod.gov.cy>, <moec@moec.gov.cy>, <permsec@mcw.gov.cy>, <perm.sec@mcit.gov.cy>, <registry@moa.gov.cy>, <administration@mlsi.gov.cy>, <registry@mjpo.gov.cy>, <perm.sec@moh.gov.cy>, <contactus@dgepcd.gov.cy>, <info@treasury.gov.cy>, <chief.reg@sc.judicial.gov.cy>, <headquarters@customs.mof.gov.cy>, <commissioner@tax.mof.gov.cy>, <info@papd.mof.gov.cy>, <director@dits.mof.gov.cy>, <insurance@mof.gov.cy>, <mmegalemou@dls.moi.gov.cy>, <centraltph@tph.moi.gov.cy>, <migration@crmd.moi.gov.cy>, <eorphanidou@papd.mof.gov.cy>, <tra@aap.gov.cy>, <director@ymape.moi.gov.cy>, <cyntsa@mod.gov.cy>, <director@pwd.mcw.gov.cy>, <maritimeadmin@dms.mcw.gov.cy>, <info.dec@mcw.gov.cy>, <director@ems.mcw.gov.cy>, <roadtransport@rtd.mcw.gov.cy>, <director@dca.mcw.gov.cy>, <registry@dps.mcw.gov.cy>, <eterion@drcor.mcit.gov.cy>, <director@environment.moa.gov.cy>, <director@wdd.moa.gov.cy>, <director@qsd.moa.gov.cy>, <director@fd.moa.gov.cy>, <minesinfo@mines.moa.gov.cy>, <doagrg@da.moa.gov.cy>, <director@dfmr.moa.gov.cy>, <lcdhq@lcd.moa.gov.cy>, <registry@vs.moa.gov.cy>, <dari@ari.gov.cy>, <statearchives@sa.mjpo.gov.cy>, <police@police.gov.cy>, <cyprusfireservice@fs.gov.cy>, <dirsecretary@prisons.mjpo.gov.cy>, <director@sid.mlsi.gov.cy>, <central.sws@sws.mlsi.gov.cy>, <director@dl.mlsi.gov.cy>, <info@dli.mlsi.gov.cy>, <director@dlr.mlsi.gov.cy>, <phscentral@phs.moh.gov.cy>, <dpantazi@papd.mof.gov.cy>, <director@ds.moh.gov.cy>, <director.mhs@cytanet.com.cy>, <tasos@ucy.ac.cy>, <iliana.tryfonidou@cyta.com.cy>, <cpa@cpa.gov.cy>, <eac@eac.com.cy>, <cytour@visitcyprus.com>, <info@capo.gov.cy>, <chamber@ccci.org.cy>, <info@oeb.org.cy>, <cuc@cytanet.com.cy>, <endeky@cytanet.com.cy>, <sek@sek.org.cy>, <info@peo.org.cy>, <AngelosKapatais@centralbank.gov.cy>, <mphilippou@dgepcd.gov.cy>, <hq@tax.mof.gov.cy>, <info@environment.moa.gov.cy>, <director@vs.moa.gov.cy>, <info@ari.gov.cy>, <info@dlr.mlsi.gov.cy>, <cchappas@visitcyprus.com>, <aimilios@ccci.org.cy>, <afrangoudis@oeb.org.cy>, <christos.karydis@sek.org.cy>, <nikos.grigoriou@peo.org.cy>

Από : "Maria Poupá" <mpoupa@cystat.mof.gov.cy>

Ημερομηνία: 03/23/2016 09:21ΠΜ

Κοιν.: <registry@mof.gov.cy>, <perm.sec@mof.gov.cy>, <cpatsalides@mof.gov.cy>, <mcatsounotou@mof.gov.cy>, <zantoniou@mof.gov.cy>, "Director" <director@cystat.mof.gov.cy>, <ggeorgiou@cystat.mof.gov.cy>, "Pantelis Protopapas" <pprotopapas@cystat.mof.gov.cy>, <msilimintri@cystat.mof.gov.cy>

Θέμα: Δημόσια διαβούλευση - Ο περί Επίσημων Στατιστικών Νόμος

(Βλ. συνημμένο αρχείο: Regulation 223_2009_European Statistics (consolidated).pdf)

(Βλ. συνημμένο αρχείο: Letter.pdf)

(Βλ. συνημμένο αρχείο: Official Statistics Law_draft_March 2016.pdf)

Επιθυμώ να σας ενημερώσω ότι η Στατιστική Υπηρεσία διενεργεί **άτυπη δημόσια διαβούλευση** για το προσχέδιο νομοθετήματος με τίτλο « **Ο περί Επίσημων Στατιστικών Νόμος**».

Επισυνάπτεται σχετική επιστολή του Διευθυντή της Στατιστικής Υπηρεσίας, με όλα τα απαραίτητα έγγραφα.

Παρακαλώ σημειώστε ότι τα έγγραφα σας αποστέλλονται μόνο ηλεκτρονικά.

(Μ. Πούπα)

για Διευθυντή

Στατιστικής Υπηρεσίας

Μαρία Πούπα

Λειτουργός Στατιστικής

Διεθνής Συνεργασία, Θέματα Πολιτικής και Προγραμματισμού

Στατιστική Υπηρεσία

Τηλ.: 22605130

Φαξ: 22602770

Ηλ.Διευθ.: mpoupa@cystat.mof.gov.cy

Ιστοσελίδα: www.cystat.gov.cy

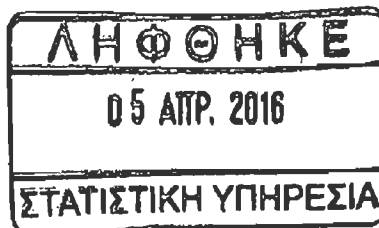


ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΓΕΩΡΓΙΑΣ, ΑΓΡΟΤΙΚΗΣ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ
ΚΑΙ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ

Αρ. Φακ.: 2.04.042/4
Τηλ.: 22805517
E-mail: planning@fd.moa.gov.cy

4 Απριλίου, 2016

Διευθυντή Στατιστικής Υπηρεσίας, ✓



ΤΜΗΜΑ ΔΑΣΩΝ
1414 ΛΕΥΚΩΣΙΑ

Δημόσια Διαβούλευση – Ο περί Επίσημων Στατιστικών Νόμος

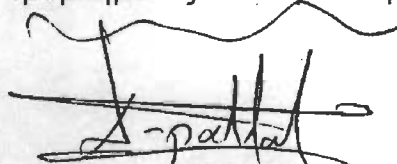
Αναφέρομαι στη σχετική με το πιο πάνω θέμα επιστολή σας με αριθμό φακέλου 05.27.001 και ημερομηνία 23 Μαρτίου, 2016, και σας πληροφορώ ότι το Τμήμα Δασών συμφωνεί με τις πρόνοιες του νομοσχεδίου με τίτλο «ο περί Επίσημων Στατιστικών Νόμος».

Το τμήμα χαιρετίζει ιδιαίτερα την ίδρυση «Επιτροπής Συντονισμού για τις Επίσημες Στατιστικές» στην οποία θα μετέχουν όλες οι εθνικές αρχές που αναπτύσσουν, παράγουν και διαθέτουν ευρωπαϊκά στατιστικά στοιχεία.

Με αφορμή το πιο πάνω, θα ήθελα να σας ενημερώσω ότι η Επιτροπή της ΕΕ για τα Στατιστικά Στοιχεία (EUROSTAT) έχει εντοπίσει απόκλιση στους Οικονομικούς Λογαριασμούς για τη Δασοπονία, όπως ετοιμάζονται από το Τμήμα Δασών, με τους Εθνικούς Οικονομικούς Λογαριασμούς, που ετοιμάζονται από τη Στατιστική Υπηρεσία και αποστέλλονται στην ίδια Επιτροπή. Η σχετική έκθεση της Επιτροπής επισυνάπτεται για ενημέρωσή σας.

Σημειώνεται ότι, το Τμήμα Δασών ετοιμάζει τους λογαριασμούς αυτούς στα πλαίσια του ερωτηματολογίου IEEAF (Integrated Environmental and Economic Accounting for Forests) χρησιμοποιώντας τη μεθοδολογία και τα εγχειρίδια της EUROSTAT.

Για αυτό παρακαλώ όπως συγκαλέσετε συνάντηση για συζήτηση και επίλυση του προβλήματος που προέκυψε.


(Αντώνης Χωρατιάς)

για Διευθυντή Τμήματος Δασών

κ. Χωρατιάς
10.4.2016

Le1604041.AX

3/5/4.



ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ
ΓΕΩΡΓΙΑΣ, ΑΓΡΟΤΙΚΗΣ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ
ΚΑΙ
ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ



ΤΜΗΜΑ ΓΕΩΡΓΙΑΣ
1412 ΛΕΥΚΩΣΙΑ

Αρ. Φακ.: 05.27.001
Αρ. Τηλ.: 22408516
Αρ. Φαξ.: 22781425

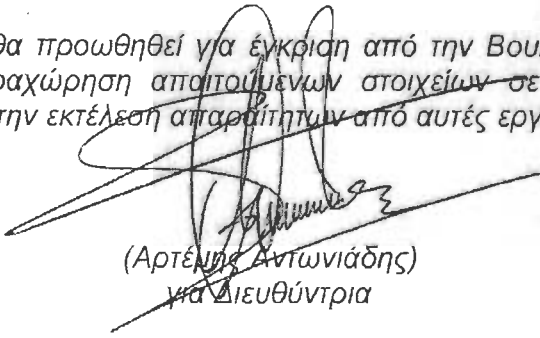
20 Απριλίου, 2016

Διευθυντή Στατιστικής Υπηρεσίας

Θέμα: Δημόσια Διαβούλευση – Ο περί Επίσημων Στατιστικών Νόμος

Αναφορικά με το πιο πάνω θέμα το Τμήμα Γεωργίας θέλει να υποβάλει τις ακόλουθες παρατηρήσεις που αφορούν ουσιαστικά τις πρόνοιες του άρθρου 17 του προσχεδίου νόμου που αφορούν την δυνατότητα παραχώρησης στατιστικών στοιχείων για τις ανάγκες του Τμήματος:

1. Το Τμήμα Γεωργίας έχει την αρμοδιότητα της εφαρμογής του Δικτύου Γεωργικής Λογιστικής Πληροφόρησης, Ευρωπαϊκή Υποχρέωση κανονισμός 1217/2009, εργασία η οποία διεξάγεται εις γνώση της Στατιστικής Υπηρεσίας αφού έγινε σχετική γραπτή ενημέρωση και επιπρόσθετα η Στατιστική Υπηρεσία έχει εκπρόσωπο στην Εθνική Επιτροπή Παρακολούθησης του Δικτύου. Για την υλοποίηση της εργασίας χρειάζεται η ετοιμασία και υποβολή σε ετήσια βάση Σχεδίου Επιλογής εκμεταλλεύσεων το οποίο στηρίζεται στις απογραφές γεωργίας. Στην συνέχεια γίνεται επιλογή εκμεταλλεύσεων που να πληρούν τα κριτήρια επιλογής για συμμετοχή. Ως εκ τούτου χρειαζόμαστε από τη Στατιστική Υπηρεσία τα στοιχεία των εκμεταλλεύσεων με βάση την τυπολογία καθώς και στοιχεία με τα οποία μπορούμε να επικοινωνήσουμε με εκμεταλλεύσεις που θεωρούμε ότι πληρούν τα κριτήρια του σχεδίου επιλογής για να ζητηθεί εάν το επιθυμούν να συμμετέχουν στο ΔΙ.Γ.Ε.Λ.Π.. Τα στοιχεία που χρησιμοποιούνται πρέπει να είναι τα νεότερα στατιστικά στοιχεία.
2. Εάν η παραχώρηση στοιχείων για την υλοποίηση της πιο πάνω εργασίας καθώς και άλλων εργασιών (όπως το Πλαίσιο ζημιών και διάφορες μελέτες (π.χ. οικογενειακή γεωργία)) για τις οποίες χρειάζονται στοιχεία άμεσης ταυτοποίησης εκμεταλλεύσεων θα διέπεται από το άρθρο 17 τότε θα υπάρξει σοβαρό πρόβλημα στην εκτέλεση της εργασίας μας.
3. Θα πρέπει το τελικό νομοσχέδιο που θα προωθηθεί για έγκριση από την Βουλή των Αντιπροσώπων να επιτρέπει την παραχώρηση απαιτούμενων στοιχείων σε άλλες Υπηρεσίες / Τμήματα του Δημοσίου για την εκτέλεση απαραίτητων από αυτές εργασιών.


(Αρτέμις Αντωνιάδης)
Για Διευθύντρια

Pantelis Protopapas

From: Georgios Clerides [gclerides@da.moa.gov.cy]
Sent: Πέμπτη, 31 Μαρτίου 2016 2:23 μμ
To: rprotopapas@cystat.mof.gov.cy
Subject: Δημόσια Διαβούλευση - Ο περί Επίσημων Στατιστικών Νόμος

Κύριε Πρωτοπαπά,

Στα πλαίσια της διαβούλευσης για τον περί Επίσημων Στατιστικών Νόμο έχει αποσταλεί και στο Τμήμα Γεωργίας το υπό διαβούλευση προσχέδιο νόμου. Η Διεύθυνση του Τμήματος Γεωργίας μου έχει αναθέσει το θέμα και έχω τις ακόλουθες απορίες:

1. Το Τμήμα Γεωργίας συλλέγει στατιστικά στοιχεία μετά από εξουσιοδότηση από την Στατιστική Υπηρεσία και τα συγκεκριμένα στοιχεία αξιοποιούνται τόσο από το ίδιο το Τμήμα αλλά και την Στατιστική Υπηρεσία, όπως είναι οι ετήσιες επισκοπήσεις της Κτηνοτροφίας. Θεωρώ ότι ο νέος νόμος δεν επηρεάζει κάτι προς αυτό.
2. Το Τμήμα Γεωργίας έχει την αρμοδιότητα της εφαρμογής του Δικτύου Γεωργικής Λογιστικής Πληροφόρησης, Ευρωπαϊκή Υποχρέωση κανονισμός 1217/2009, εργασία η οποία διεξάγεται και πάλι εις γνώση της Στατιστικής Υπηρεσίας αφού έγινε σχετική γραπτή ενημέρωση και επιπρόσθετα η Στατιστική Υπηρεσία έχει εκπρόσωπο στην Εθνική Επιτροπή Παρακολούθησης του Δικτύου. Για την υλοποίηση της εργασίας χρειάζεται η ετοιμασία και υποβολή σε ετήσια βάση Σχεδίου Επιλογής εκμεταλλεύσεων το οποίο στηρίζεται στις απογραφές γεωργίας. Στην συνέχεια γίνεται επιλογή εκμεταλλεύσεων που να πληρούν τα κριτήρια επιλογής για συμμετοχή. Ως εκ τούτου ζητήσαμε και η Στατιστική Υπηρεσία μας έχει δώσει τα στοιχεία των εκμεταλλεύσεων με βάση την τυπολογία καθώς και στοιχεία με τα οποία μπορούμε να επικοινωνήσουμε με εκμεταλλεύσεις που θεωρούμε ότι πληρούν τα κριτήρια του σχεδίου επιλογής για να ζητηθεί εάν το επιθυμούν να συμμετέχουν στο Δι.Γε.Λ.Π.. Πρέπει να γίνεται ενημέρωση των στοιχείων που χρησιμοποιούνται όταν υπάρχουν νεότερα στατιστικά στοιχεία.
Το ερώτημα μου σχετίζεται με το άρθρο 17 του προσχεδίου νόμου:
(α) Η πρόσβαση στα στοιχεία που χρησιμοποιεί τώρα το ΔΙΓΕΛΠ και ανάφερα πιο πάνω θα διέπεται από τις πρόνοιες του άρθρου 17?
(β) Εάν ναι, στο εδάφιο 1 όπου αναφέρεται ότι μπορεί να δοθούν στοιχεία, αλλά αναφέρει « την έμμεση ταυτοποίηση των στατιστικών μονάδων, ...». Η χρήση της λέξης έμμεση αντιλαμβάνομαι ότι έχει μπει συγκεκριμένα για να αποκλείσει την παραχώρηση στοιχείων που να ταυτοποιούν άμεσα την στατιστική μονάδα. Με βάση τους ορισμούς στο άρθρο 2 αντιλαμβάνομαι ότι το ονοματεπώνυμο, αριθμός ταυτότητας και διεύθυνση δεν θα μπορούν να δίδονται. Το ονοματεπώνυμο, διεύθυνση, αριθμός ταυτότητας και τηλέφωνα θα μπορούν να παραχωρηθούν εάν υιοθετηθεί ο νέος νόμος?
(γ) στο άρθρο 17 αναφέρει για την πρόσβαση « .. απαραίτητα για συγκεκριμένα επιστημονικά, ερευνητικά προγράμματα στην Κύπρο ή στο εξωτερικό ..». Το Δι.Γε.Λ.Π. θα θεωρείται επιστημονικό ή ερευνητικό πρόγραμμα?

Ευχαριστώ,

Γεώργιος Κληρίδης
Λειτουργός Γεωργίας
Μονάδα Δι.Γε.Λ.Π.
Τμήμα Γεωργίας

Τηλ.: 22408609

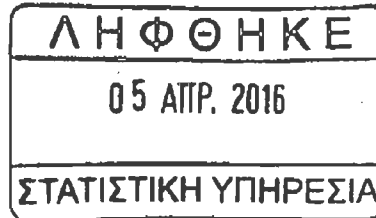
Fax: 22303936



ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ
ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΑΣ ΤΑΞΕΩΣ

Φάκ.: 12.06.008

ΚΡΑΤΙΚΟ
ΑΡΧΕΙΟ

ΚΡΑΤΙΚΟ ΑΡΧΕΙΟ

30 Μαρτίου, 2016

Διευθυντή Στατιστικής Υπηρεσίας,

Δημόσια Διαβούλευση - Ο περί Επίσημων Στατιστικών Νόμος

Αναφέρομαι στο πιο πάνω θέμα και με την ευκαιρία της επικαιροποίησης της εθνικής νομοθεσίας για τις στατιστικές, η οποία εφαρμόζει σε μεγάλο βαθμό τον Κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 223/2009 και τον Κανονισμό (ΕΕ) 2015/759, θα ήθελα να παρατηρήσω τα ακόλουθα:

1. Ίσως θα μπορούσε να περιληφθεί πεδίο εφαρμογής του νομοσχεδίου, με σκοπό να γίνει πιο ξεκάθαρο ποιες πρόνοιες του νομοσχεδίου αφορούν τις ευρωπαϊκές στατιστικές και ποιες πρόνοιες τις επίσημες εθνικές στατιστικές.

2. Εφόσον το νομοσχέδιο καταργεί την εφαρμογή άλλων νομοθεσιών και προνοεί τη ρητή υποχρέωση παροχής πληροφοριών με σκοπό την παραγωγή στατιστικών, ίσως θα ήταν χρήσιμο να διευκρινιστεί καλύτερα ο όρος των "ποσοτικών και ποιοτικών πληροφοριών" που υποχρεωτικά θα δίνονται. Οι ποσοτικές και ποιοτικές πληροφορίες εμφανίζονται στον όρο "διοικητικά αρχεία" του άρθρου 2 του νομοσχεδίου και δημιουργείται μια σύγχυση μεταξύ των διοικητικών αρχείων και των εν λόγω πληροφοριών.

Ακόμη, σε συνδυασμό με τα προλεγόμενα, να εξεταστεί και ο όρος "στοιχεία" ή "δεδομένα" του άρθρου 2 του νομοσχεδίου.

Ε. Γιακουμάκης

Έφορος Κρατικού Αρχείου

Κ. Πενταγιάνης

3 / 5 / 4

ΕΠ/ΚΑ

Διεύθυνση: Λεωφόρος Γ'ρίβα Διγενή 42 - 44, 1096 Λευκωσία

Ταχ. Διεύθυνση: Κρατικό Αρχείο, Υπουργείο Δικαιοσύνης και Δημοσίας Τάξεως, 1461 Λευκωσία

Τηλ.: 22451045, Τηλεομοίτυπο: 22667680, Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο: statearchives@sa.mjpo.gov.cy

Maria Poupa

From: Maria Chrysostomou [mchrysostomou@sid.mlsi.gov.cy]
Sent: Τετάρτη, 20 Απριλίου 2016 12:11 μμ
To: mpoupa@cystat.mof.gov.cy
Cc: schristou@cystat.mof.gov.cy
Subject: Δημόσια Διαβούλευση- Ο Περί Επίσημων Στατιστικών Νόμος

Διευθυντή
Στατιστικής Υπηρεσίας
(υπόψη κ. Μαρίας Πούπας),

Θέμα: Δημόσια Διαβούλευση- Ο Περί Επίσημων Στατιστικών Νόμος

Αναφέρομαι στην επιστολή σας με αρ. φακ. 05.27.001 και ημερομηνία 23.03.2016 και σας επισυνάπτω τις εισηγήσεις μας σχετικά με το πιο πάνω θέμα:

(α) Εφόσον οι φορείς της δημόσιας διοίκησης θα προσαρμόζονται υποχρεωτικά με τα συστήματα ταξινόμησης της Στατιστικής Υπηρεσίας (αρθρό 14, παράγραφος 3) να προστεθεί ότι σε περίπτωση που χρειαστεί καθοδήγηση ή συνδρομή, οι φορείς αυτοί θα αποτείνονται στη Στατιστική Υπηρεσία.

(β) Νοούμενου ότι ο συντονιστής για θέματα στατιστικής που θα υποβάλλονται στη EUROSTAT θα είναι η Στατιστική Υπηρεσία, η οποία έχει σφαιρική αντίληψη των υποχρεώσεων της Κύπρου, αυτή θα πρέπει περιοδικά να αποστέλλει στις εθνικές αρχές συστάσεις ή και εισηγήσεις ούτως ώστε αυτές να εκτελούν έγκαιρα και αποτελεσματικά τις υποχρεώσεις τους.

Είμαστε στη διάθεση σας για οποιοσδήποτε διευκρινίσεις χρειαστείτε.

Με εκτίμηση,

(για Διευθυντή)

Maria Chrysostomou

Social Insurance Officer A'
Social Insurance Services (SIS)
Ministry of Labour, Welfare
and Social Insurance
1465 Nicosia, Cyprus
Tel: +357-22401812 Fax: +357-22672984
Email: mchrysostomou@sid.mlsi.gov.cy
Web: <http://www.mlsi.gov.cy/sid>

Pantelis Protopapas

From: Μαρία Γιάγκου [myiangu@sws.mlsi.gov.cy]
Sent: Παρασκευή, 22 Απριλίου 2016 10:21 πμ
To: rprotopapas@cystat.mof.gov.cy
Cc: Georgia Antoniou
Subject: Δημόσια Διαβούλευση - Ο περί Επίσημων Στατιστικών Νόμος
Attachments: Revision of Statistics Law_GR_Febr 2016_YKE comments.docx

Importance: High

Καλημέρα σας,

Παρακαλώ δέστε συνημμένα σχόλια των Υπηρεσιών Κοινωνικής Ευημερίας (Υπουργείου Εργασίας, Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων). Σημειώθηκαν διάφορα ερωτήματα που πιθανόν να διορθωθούν κατά το νομοτεχνικό έλεγχο και σημειώνονται και ειδικά σχόλια επί του νομοσχεδίου (σελ. 1,4,5,7,8,9,10 και 11).

*Μαρία Γιάγκου
Λειτουργός Κοινωνικών Υπηρεσιών
Τομέας Ανάπτυξης Προσωπικού
Και Κρατικών Ιδρυμάτων*

*Υπηρεσίες Κοινωνικής Ευημερίας
Υπουργείο Εργασίας, Πρόνοιας
και Κοινωνικών Ασφαλίσεων*

*Τηλ. 22406714
Φαξ. 22406790*

Ο ΠΕΡΙ ΕΠΙΣΗΜΩΝ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΩΝ ΝΟΜΟΣ

ΝΟΜΟΣ ΠΟΥ ΠΡΟΒΛΕΠΕΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΑΠΤΥΞΗ, ΤΗΝ ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΚΑΙ ΤΗ ΔΙΑΔΟΣΗ ΤΩΝ ΕΠΙΣΗΜΩΝ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΩΝ

Η Βουλή των Αντιπροσώπων ψηφίζει ως ακολούθως:

Άρθρο 1

Συνοπτικός τίτλος

Ο παρών Νόμος θα αναφέρεται ως ο περί Επίσημων Στατιστικών Νόμος του 201...

Άρθρο 2

Ερμηνεία

Στον παρόντα Νόμο, εκτός αν από το κείμενο προκύπτει διαφορετική έννοια:

- «Δημοκρατία» σημαίνει την Κυπριακή Δημοκρατία.
- «Στατιστική Υπηρεσία» σημαίνει τη Στατιστική Υπηρεσία της κυβέρνησης της Δημοκρατίας.
- «Διευθυντής» σημαίνει τον Διευθυντή της Στατιστικής Υπηρεσίας.
- «Λειτουργός» σημαίνει τον εργαζόμενο στη Στατιστική Υπηρεσία ή στις άλλες εθνικές αρχές υπό οποιοδήποτε εργασιακό καθεστώς.
- «Νομικό πρόσωπο δημόσιου δικαίου» σημαίνει κάθε νομικό πρόσωπο δημόσιου δικαίου ή άλλο οργανισμό δημόσιου δικαίου, που ιδρύεται με νόμο της Δημοκρατίας προς το δημόσιο συμφέρον και στο οποίο η Δημοκρατία ασκεί άμεσα ή έμμεσα καθοριστική επιρροή, διορίζοντας περισσότερα από τα μισά μέλη του διοικητικού, διευθυντικού ή εποπτικού οργάνου του.
- «Στατιστικές» σημαίνει τις ποσοτικές και ποιοτικές, συγκεντρωτικές και αντιπροσωπευτικές πληροφορίες που χαρακτηρίζουν ένα συλλογικό φαινόμενο ενός, υπό εξέταση, πληθυσμού.
- «Ευρωπαϊκές στατιστικές» σημαίνει τις στατιστικές που περιγράφονται στο άρθρο 1 του Κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 223/2009 και καθορίζονται στο Ευρωπαϊκό Στατιστικό Πρόγραμμα.
- «Επίσημες στατιστικές» σημαίνει τις ευρωπαϊκές στατιστικές που αναπτύσσονται, παράγονται και διαδίδονται από τη Στατιστική Υπηρεσία και από τις άλλες εθνικές αρχές, καθώς και οποιεσδήποτε άλλες στατιστικές καταρτίζονται από τη Στατιστική Υπηρεσία.
- «Εθνικό Στατιστικό Σύστημα» (ΕθνΣΣ) σημαίνει τη Στατιστική Υπηρεσία και τις άλλες εθνικές αρχές.
- «Άλλες εθνικές αρχές» σημαίνει τα υπουργεία, τμήματα και υπηρεσίες της κυβέρνησης της Δημοκρατίας ή νομικά πρόσωπα δημόσιου δικαίου, εκτός της Στατιστικής Υπηρεσίας, τα οποία είναι υπεύθυνα για την ανάπτυξη, παραγωγή και διάδοση των ευρωπαϊκών στατιστικών.
- «Ευρωπαϊκό Στατιστικό Σύστημα» (ΕΣΣ) σημαίνει τη σύμπραξη μεταξύ της στατιστικής αρχής της Ευρωπαϊκής Ένωσης (Eurostat), η οποία είναι γενική διεύθυνση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και των εθνικών στατιστικών υπηρεσιών και άλλων εθνικών αρχών που είναι αρμόδιες σε κάθε κράτος μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Ζώνης Ελεύθερων Συναλλαγών για την ανάπτυξη, παραγωγή και διάδοση των ευρωπαϊκών στατιστικών.
- «Ανάπτυξη» σημαίνει τις δραστηριότητες που στοχεύουν στη θέσπιση, την ενδυνάμωση και τη βελτίωση των στατιστικών μεθόδων, προτύπων και διαδικασιών που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή και τη διάδοση των στατιστικών, καθώς και στο σχεδιασμό νέων στατιστικών.

Comment [GA1]: Πιθανόν δεν χρειάζεται ορισμός αυτός. Στα σημεία των άρθρων που γίνεται αναφορά είναι καλύτερο να λέγεται Λειτουργός ή/και εξουσιοδοτημένο πρόσωπο Στατιστικής υπηρεσίας ή και άλλων εθνικών αρχών

Comment [GA2]: Μήπως ο όρος είναι εξουσιοδοτημένο πρόσωπο ή υπάλληλος (ισχύει και για μη μόνιμο προσωπικό); Χρειάζεται αποσαφήνιση

Comment [GA3]: Χρειάζεται αποσαφήνιση

Comment [GA4]: Άρα εννοείται ότι οποιεσδήποτε άλλες στατιστικές που καταρτίζονται από άλλες αρχές δεν θεωρούνται επίσημες για τους σκοπούς του παρόντος νόμου και άρα δεν εμπνίτουν στις πρόνοιες του Νόμου; Χρειάζεται αποσαφήνιση

Comment [GA5]: Χρειάζεται καλύτερος ορισμός, δεδομένου ότι δεν γίνεται αναφορά στις αρμοδιότητες του στα άρθρα του Νόμου. Θα μπορούσε να είναι το ίδιο με το ΕΣΣ δηλαδή, αρμόδιες στην Κυπριακή δημοκρατία για την ανάπτυξη, παραγωγή και διάδοση των επίσημων ή / και άλλων στατιστικών

- «Παραγωγή» σημαίνει το σύνολο των δραστηριοτήτων σχετικά με τη συλλογή, τη φύλαξη, την επεξεργασία και την ανάλυση που απαιτούνται για τον καταρτισμό των στατιστικών·
- «Διάδοση» σημαίνει τη δραστηριότητα με την οποία οι στατιστικές καθίστανται προσβάσιμες στους χρήστες·
- «Στοιχεία» ή «δεδομένα» σημαίνει κάθε χαρακτηριστικό ή πληροφορία που αφορά μια στατιστική μονάδα·
- «Συλλογή στοιχείων» σημαίνει τις απογραφικές και δειγματοληπτικές έρευνες και όλες τις άλλες μεθόδους απόκτησης πληροφοριών από διάφορες πηγές, περιλαμβανομένων των πληροφοριακών συστημάτων των υπουργείων, τμημάτων και υπηρεσιών της κυβέρνησης της Δημοκρατίας, των νομικών προσώπων δημόσιου και ιδιωτικού δικαίου και των αρχών τοπικής αυτοδιοίκησης που δύνανται να αξιοποιηθούν για την παραγωγή στατιστικών·
- «Έρευνα» σημαίνει οποιαδήποτε συλλογή στοιχείων που διενεργείται με σκοπό την παραγωγή στατιστικών·
- «Μεταδεδομένα» σημαίνει τις πληροφορίες που καθορίζουν και περιγράφουν τα στατιστικά στοιχεία, όπως επίσης και τις διαδικασίες ανάπτυξης, παραγωγής και διάδοσης των στατιστικών·
- «Στατιστική μονάδα» σημαίνει τη βασική μονάδα παρατήρησης στην οποία αναφέρονται οι στατιστικές, δηλαδή φυσικά ή νομικά πρόσωπα, νοικοκυριά, υποστατικά, οικονομικοί φορείς όπως επιχειρήσεις, γεωργικές ή άλλες εκμεταλλεύσεις και οποιαδήποτε μονάδα ή έννοια που μπορεί να αποτελέσει αντικείμενο έρευνας·
- «Διοικητικά αρχεία» σημαίνει τα αρχεία, μητρώα ή βάσεις δεδομένων υπουργείων, τμημάτων και υπηρεσιών της κυβέρνησης της Δημοκρατίας, νομικών προσώπων δημόσιου δικαίου και αρχών τοπικής αυτοδιοίκησης που περιέχουν ποσοτικές ή/και ποιοτικές πληροφορίες για τους υπό εξέταση πληθυσμούς, οι οποίες χρησιμεύουν στην ανάπτυξη και την παραγωγή των στατιστικών·
- «Εμπιστευτικά στοιχεία» ή «εμπιστευτικά δεδομένα» σημαίνει τα στοιχεία που συλλέγονται και χρησιμοποιούνται για την παραγωγή στατιστικών, εφόσον καθιστούν δυνατή την άμεση ή έμμεση ταυτοποίηση στατιστικών μονάδων αποκάλυπτοντας εξατομικευμένες πληροφορίες τους. Για να καθοριστεί αν μια στατιστική μονάδα είναι ή όχι ταυτοποιήσιμη, συνεκτιμώνται όλα τα πιθανά μέσα που μπορεί εύλογα να χρησιμοποιηθούν από τρίτους για να την αναγνωρίσουν·
- «Άμεση ταυτοποίηση» σημαίνει την αναγνώριση μιας στατιστικής μονάδας από το όνομα ή τη διεύθυνσή της ή από κάποιο δημόσια προσβάσιμο αριθμό εγγραφής·
- «Έμμεση ταυτοποίηση» σημαίνει την αναγνώριση μιας στατιστικής μονάδας με οποιοδήποτε άλλο τρόπο πλην της άμεσης ταυτοποίησης·
- «Χρήση για στατιστικούς σκοπούς» σημαίνει την αποκλειστική χρήση για την ανάπτυξη και την παραγωγή στατιστικών αποτελεσμάτων και αναλύσεων·

Άρθρο 3

Στατιστική Υπηρεσία και άλλες εθνικές αρχές

1. Η Στατιστική Υπηρεσία ορίζεται ως η αρμόδια αρχή που έχει την ευθύνη για τον συντονισμό όλων των δραστηριοτήτων στη Δημοκρατία για την ανάπτυξη, παραγωγή και διάδοση των επίσημων στατιστικών, οι οποίες καθορίζονται στο ετήσιο και στο πολυετές πρόγραμμα στατιστικών δραστηριοτήτων. Εν προκειμένω, η Στατιστική Υπηρεσία ενεργεί ως το αποκλειστικό σημείο επαφής για την Ευρωπαϊκή Επιτροπή (Eurostat) σε στατιστικά ζητήματα.

Η αρμοδιότητα της Στατιστικής Υπηρεσίας όσον αφορά τον συντονισμό καλύπτει όλες τις άλλες εθνικές αρχές. Ειδικότερα, η Στατιστική Υπηρεσία είναι αρμόδια για τον συντονισμό του στατιστικού προγραμματισμού και της υποβολής εκθέσεων, της παρακολούθησης της ποιότητας, της μεθοδολογίας, της διαβίβασης των στοιχείων και της

επικοινωνίας σχετικά με τις δράσεις του ΕΣΣ. Όπου κρίνεται αναγκαίο, η Στατιστική Υπηρεσία αναπτύσσει κατάλληλο πλαίσιο συνεργασίας, στη βάση διμερών ρυθμίσεων, με τις άλλες εθνικές αρχές.

2. Η Στατιστική Υπηρεσία μεριμνά για την τήρηση και τη δημοσίευση στο διαδικτυακό της τόπο καταλόγου των άλλων εθνικών αρχών οι οποίες είναι υπεύθυνες για την ανάπτυξη, παραγωγή και διάδοση των ευρωπαϊκών στατιστικών, καθώς και των επικεφαλής τους σε θέματα επίσημων στατιστικών. Ο κατάλογος δύναται να αναθεωρείται όποτε κρίνεται αναγκαίο.

Άρθρο 4

Στατιστικές αρχές

1. Η ανάπτυξη, η παραγωγή και η διάδοση των επίσημων στατιστικών στη Δημοκρατία διέπεται από τις ακόλουθες στατιστικές αρχές:

(α) «επαγγελματική ανεξαρτησία», που σημαίνει ότι οι στατιστικές πρέπει να αναπτύσσονται, να παράγονται και να διαδίδονται με ανεξάρτητο τρόπο, ειδικότερα αναφορικά με την επιλογή των τεχνικών, των ορισμών, των μεθοδολογιών και των πηγών που χρησιμοποιούνται, καθώς επίσης τον χρόνο και το περιεχόμενο όλων των μορφών διάδοσης, και ότι η εκτέλεση των καθηκόντων αυτών είναι ελεύθερη από οποιαδήποτε πίεση από πολιτικές ομάδες ή ομάδες συμφερόντων, από ευρωπαϊκές ή εθνικές αρχές.

(β) «αμεροληψία», που σημαίνει ότι οι στατιστικές πρέπει να αναπτύσσονται, να παράγονται και να διαδίδονται με τρόπο ουδέτερο, καθώς και ότι όλοι οι χρήστες των στατιστικών πρέπει να τυγχάνουν ίσης μεταχείρισης.

(γ) «αντικειμενικότητα», που σημαίνει ότι οι στατιστικές πρέπει να αναπτύσσονται, να παράγονται και να διαδίδονται με ένα συστηματικό, αξιόπιστο και αμερόληπτο τρόπο, το οποίο συνεπάγεται τη χρήση επαγγελματικών και δεοντολογικών προτύπων, όπως επίσης και ότι οι πολιτικές και πρακτικές που ακολουθούνται είναι διαφανείς στους χρήστες και σε αυτούς που συμμετέχουν στις έρευνες παρέχοντας στοιχεία.

(δ) «αξιοπιστία», που σημαίνει ότι οι στατιστικές πρέπει να μετρούν όσο το δυνατόν πιο πιστά και με τη μεγαλύτερη δυνατή ακρίβεια και συνέπεια την πραγματικότητα που προβλέπεται να αποτυπώσουν, γεγονός που συνεπάγεται τη χρησιμοποίηση επιστημονικών κριτηρίων για την επιλογή των πηγών, των μεθόδων και των διαδικασιών.

(ε) «στατιστικό απόρρητο», που σημαίνει την προστασία των εμπιστευτικών στοιχείων που αφορούν μεμονωμένες στατιστικές μονάδες και τα οποία λαμβάνονται, είτε απευθείας για στατιστικούς σκοπούς είτε έμμεσα από διοικητικές ή άλλες πηγές και συνεπάγεται την απαγόρευση της χρήσης τους για μη στατιστικούς σκοπούς και της παράνομης δημοσιοποίησής τους.

(στ) «σχέση κόστους-αποτελεσματικότητας», που σημαίνει ότι το κόστος για την παραγωγή των στατιστικών πρέπει να είναι ανάλογο της σημαντικότητας των αποτελεσμάτων και του επιδιωκόμενου οφέλους, ότι οι πόροι πρέπει να χρησιμοποιούνται με τον καλύτερο δυνατό τρόπο και ότι η επιβάρυνση για τους ερωτώμενους πρέπει να μειώνεται στο ελάχιστο. Οι πληροφορίες που ζητούνται πρέπει, όπου είναι δυνατόν, να λαμβάνονται από διαθέσιμα αρχεία ή πηγές.

Οι στατιστικές αρχές που καθορίζονται στην παρούσα παράγραφο αναπτύσσονται περαιτέρω στον Κώδικα Ορθής Πρακτικής για τις ευρωπαϊκές στατιστικές, σύμφωνα με το άρθρο 11.

2. Η ανάπτυξη, η παραγωγή και η διάδοση των επίσημων στατιστικών λαμβάνει υπόψη τις εκάστοτε διεθνείς κατευθυντήριες γραμμές και βέλτιστες στατιστικές πρακτικές.

Άρθρο 5

Διευθυντής Στατιστικής Υπηρεσίας και επικεφαλής για θέματα επίσημων στατιστικών στις άλλες εθνικές αρχές

1. Η κυβέρνηση της Δημοκρατίας διασφαλίζει την επαγγελματική ανεξαρτησία των λειτουργών που είναι αρμόδιοι για τα καθήκοντα που ορίζονται στον παρόντα Νόμο.

2. Η Στατιστική Υπηρεσία οφείλει να διασφαλίζει τις στατιστικές αρχές σύμφωνα με το άρθρο 4.

Ως εκ τούτου, ο Διευθυντής:

(α) έχει την αποκλειστική αρμοδιότητα να αποφασίζει για τις στατιστικές μεθόδους, τα πρότυπα, τις διαδικασίες και τις διεργασίες, όπως επίσης και για το περιεχόμενο και τον χρόνο δημοσιοποίησης των στατιστικών που αναπτύσσονται, παράγονται και διαδίδονται από τη Στατιστική Υπηρεσία·

(β) εξουσιοδοτείται να αποφασίζει για όλα τα ζητήματα που αφορούν την εσωτερική διαχείριση της Στατιστικής Υπηρεσίας·

(γ) ενεργεί με ανεξάρτητο τρόπο κατά την άσκηση των στατιστικών του καθηκόντων και δε ζητά ούτε λαμβάνει οδηγίες από οποιοδήποτε κυβερνητικό ή άλλο θεσμικό όργανο, φορέα, υπηρεσία ή οργανισμό·

(δ) είναι υπεύθυνος για τις εργασίες της Στατιστικής Υπηρεσίας και την εκτέλεση του προϋπολογισμού της·

(ε) δημοσιεύει ετήσια έκθεση πεπραγμένων·

(στ) συντονίζει τις στατιστικές δραστηριότητες όλων των άλλων εθνικών αρχών που είναι υπεύθυνες για την ανάπτυξη, την παραγωγή και τη διάδοση των επίσημων στατιστικών, σύμφωνα με το άρθρο 3, εδάφιο 1·

(ζ) εκπονεί κατευθυντήριες γραμμές, όπου κρίνεται αναγκαίο, ώστε να διασφαλίζεται η ποιότητα στην ανάπτυξη, παραγωγή και διάδοση όλων των επίσημων στατιστικών εντός του ΕθνΣΣ και παρακολουθεί και ελέγχει την εφαρμογή τους· ωστόσο, η ευθύνη του για τη διασφάλιση της συμμόρφωσης με τις εν λόγω κατευθυντήριες γραμμές περιορίζεται μόνο εντός της Στατιστικής Υπηρεσίας· και

(η) εκπροσωπεί το ΕθνΣΣ στο ΕΣΣ.

3. Στα πλαίσια του συντονιστικού της ρόλου για τις επίσημες στατιστικές, σύμφωνα με το άρθρο 3, εδάφιο 1, η Στατιστική Υπηρεσία καλεί τις άλλες εθνικές αρχές να ορίσουν έναν λειτουργό ως «Επικεφαλής για θέματα επίσημων στατιστικών», ο οποίος θα έχει την ευθύνη εφαρμογής των προνοιών του παρόντος Νόμου και ειδικότερα της εφαρμογής των στατιστικών αρχών σύμφωνα με το άρθρο 4 και των κατευθυντήριων γραμμών για τη διασφάλιση της ποιότητας σύμφωνα με την παράγραφο (ζ) του εδαφίου 2. Οι άλλες εθνικές αρχές οφείλουν να ενημερώνουν άμεσα τον Διευθυντή της Στατιστικής Υπηρεσίας για τυχόν αλλαγές στους λειτουργούς που έχουν οριστεί ως επικεφαλής για θέματα επίσημων στατιστικών.

4. Η κυβέρνηση της Δημοκρατίας παρέχει το κατάλληλο πλαίσιο ώστε να διασφαλιστεί ότι οι άλλες εθνικές αρχές που είναι υπεύθυνες για την ανάπτυξη, παραγωγή και διάδοση των επίσημων στατιστικών εκτελούν τα καθήκοντα αυτά σύμφωνα με τις εκάστοτε κατευθυντήριες γραμμές που εκπονεί ο Διευθυντής της Στατιστικής Υπηρεσίας.

Άρθρο 6

Σύσταση Επιτροπής Συντονισμού για τις Επίσημες Στατιστικές

1. Ιδρύεται Επιτροπή Συντονισμού για τις Επίσημες Στατιστικές, που αποτελείται από τον Διευθυντή της Στατιστικής Υπηρεσίας και όλους τους επικεφαλής για θέματα επίσημων στατιστικών στις άλλες εθνικές αρχές σύμφωνα με το άρθρο 5, εδάφιο 3.

Comment [GA6]: πολύ αόριστο σημείο. Χρειάζεται αποσαφήνιση

Comment [GA7]: Αυτό το άρθρο αναφέρεται στο Διευθυντή. Η Στατιστική Υπηρεσία είναι μια δομή. Επίσης, θεωρούμε ότι και οι άλλες αρχές θα πρέπει να διασφαλίσουν τις στατιστικές αρχές.

Εισήγηση μας είναι η αναδιτύπωση και συμπερίληψη του σε άλλο σχετικό άρθρο (π.χ. Άρθρο 4) ή απλώς διαγραφή του από το σημείο αυτό.

Comment [GA8]: πολύ αόριστο σημείο. Πίσιος θα έχει τη συγκεκριμένη εποπτεία του ζητήματος. Θεωρούμε ότι από τη στιγμή που ο Διευθυντής Στατιστικής Υπηρεσίας είναι υπεύθυνος συντονιστής αυτός θα είναι ο υπεύθυνος μαζί με τους επικεφαλής.

2. Ο Διευθυντής της Στατιστικής Υπηρεσίας συγκαλεί και προεδρεύει των συζητήσεων της Επιτροπής Συντονισμού για τις Επίσημες Στατιστικές.

3. Αρμοδιότητα της Επιτροπής Συντονισμού για τις Επίσημες Στατιστικές είναι η ενημέρωση και ο συντονισμός των μελών του ΕθνΣΣ σε θέματα ανάπτυξης, παραγωγής και διάδοσης των επίσημων στατιστικών, περιλαμβανομένης της συνεισφοράς των μελών του ΕθνΣΣ στον καταρτισμό των προγραμμάτων στατιστικών δραστηριοτήτων σύμφωνα με το άρθρο 8.

4. Η Επιτροπή Συντονισμού για τις Επίσημες Στατιστικές δύναται να εκδίδει κανόνες που ρυθμίζουν τον τρόπο λειτουργίας της.

Άρθρο 7

Λειτουργία Στατιστικού Συμβουλίου

1. Το Στατιστικό Συμβούλιο αποτελεί συμβουλευτικό όργανο του ΕθνΣΣ.

Ειδικότερα, το Στατιστικό Συμβούλιο παρακολουθεί, δίνει τη γνώμη του και υποβάλλει εισηγήσεις ως προς την ετοιμασία, εφαρμογή και περαιτέρω ανάπτυξη των προγραμμάτων στατιστικών δραστηριοτήτων. Επίσης, συμβουλευεί τον Διευθυντή και τους επικεφαλής για θέματα επίσημων στατιστικών στις άλλες εθνικές αρχές σε ζητήματα που άπτονται των στατιστικών αρχών όπως ορίζονται στο εδάφιο 1 του άρθρου 4.

2. Το Στατιστικό Συμβούλιο συνίσταται από τον πρόεδρο και δεκατέσσερα άλλα μέλη, ως ακολούθως:

- (α) Τον γενικό διευθυντή του Υπουργείου Οικονομικών ή εκπρόσωπό του·
- (β) τον γενικό διευθυντή του Υπουργείου Ενέργειας, Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού ή εκπρόσωπό του·
- (γ) τον γενικό διευθυντή του Υπουργείου Εργασίας, Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων ή εκπρόσωπό του·
- (δ) τον γενικό διευθυντή του Υπουργείου Γεωργίας, Αγροτικής Ανάπτυξης και Περιβάλλοντος ή εκπρόσωπό του·
- (ε) τον Διευθυντή της Στατιστικής Υπηρεσίας·
- (στ) έναν εκπρόσωπο της Κεντρικής Τράπεζας·
- (ζ) δύο εκπροσώπους των άλλων εθνικών αρχών, μέλη της Επιτροπής Συντονισμού για τις Επίσημες Στατιστικές·
- (η) δύο εκπροσώπους των εργοδοτικών και συνδικαλιστικών οργανώσεων·
- (θ) δύο ακαδημαϊκούς από κυπριακά ιδρύματα τριτοβάθμιας εκπαίδευσης·
- (ι) τρία πρόσωπα εγνωσμένου κύρους σε θέματα στατιστικής ή άλλα συναφή θέματα.

3. Ο πρόεδρος και τα άλλα μέλη του Στατιστικού Συμβουλίου είναι πρόσωπα που έχουν γνώσεις, πείρα ή ασχολούνται με θέματα στατιστικής ή άλλα συναφή θέματα.

4. Το Υπουργικό Συμβούλιο διορίζει τον πρόεδρο και τα άλλα μέλη του Στατιστικού Συμβουλίου.

5. Η θητεία των μελών του Στατιστικού Συμβουλίου, εκτός από τα ως εκ της θέσης τους (ex officio) μέλη, είναι πενταετής και μπορεί να ανανεωθεί άπαξ. Νοείται ότι, εφόσον το Υπουργικό Συμβούλιο το κρίνει σκόπιμο, μπορεί οποτεδήποτε να ανακαλεί το διορισμό κάθε τέτοιου μέλους.

6. Μέλος του Στατιστικού Συμβουλίου το οποίο δεν ανήκει στη δημόσια υπηρεσία της Δημοκρατίας μπορεί να παραιτηθεί οποτεδήποτε από τη θέση του, κοινοποιώντας γραπτώς στο Υπουργικό Συμβούλιο την απόφασή του.

Comment [GA9]: Από ότι καταλαβαίνουμε είναι τα ίδια άτομα / φορείς. Ποιος είναι ο σκοπός της παραγράφου αυτής; Εκτός και αν υπάρχει άρθρο για το Εθν ΣΣ που αφορά και το σχόλιο μας με αρ. 5, ως προς τις αρμοδιότητες του. Και να καθορίζει τα μέλη του. Χρειάζεται αποσαφήνιση

7. Οι εξουσίες του Στατιστικού Συμβουλίου ασκούνται, ακόμα και σε περίπτωση χήρευσης οποιασδήποτε θέσης, από τα μέλη του.

8. Το Στατιστικό Συμβούλιο συνεδριάζει εντός ενός μηνός από την ημέρα που ο Διευθυντής της Στατιστικής Υπηρεσίας τού έχει κοινοποιήσει οποιοδήποτε από τα προγράμματα στατιστικών δραστηριοτήτων και όποτε άλλοτε κρίνεται αναγκαίο.

9. Το Στατιστικό Συμβούλιο δύναται να εκδίδει κανόνες που ρυθμίζουν τον τρόπο λειτουργίας του.

Άρθρο 8

Προγράμματα Στατιστικών Δραστηριοτήτων

1. Η Στατιστική Υπηρεσία, με τη συνεισφορά των άλλων εθνικών αρχών, καταρτίζει πολυετές πρόγραμμα στατιστικών δραστηριοτήτων, διάρκειας τριών έως και πέντε χρόνων, στο οποίο περιλαμβάνονται οι έρευνες ή άλλες εργασίες που θα διεξαχθούν κατά τη διάρκεια της χρονικής αυτής περιόδου, το οποίο κοινοποιείται στο Στατιστικό Συμβούλιο. Έρευνα ή άλλη εργασία δύναται να διεξαχθεί αναφορικά με οποιοδήποτε οικονομικό, δημογραφικό, κοινωνικό, περιβαλλοντικό ή γεωργικό θέμα.

2. Στο πολυετές πρόγραμμα αναφέρονται, σε σχέση με κάθε έρευνα ή άλλη εργασία, ο σκοπός και η γενική περιγραφή της, το υπολογιζόμενο κόστος και το χρονοδιάγραμμα δημοσιοποίησης των αποτελεσμάτων.

3. Το πολυετές πρόγραμμα στατιστικών δραστηριοτήτων εγκρίνεται από το Υπουργικό Συμβούλιο, το οποίο μεριμνά για τη διασφάλιση των απαιτούμενων πόρων για την υλοποίησή του.

4. Η Στατιστική Υπηρεσία, με τη συνεισφορά των άλλων εθνικών αρχών, καταρτίζει επίσης ετήσιο πρόγραμμα στατιστικών δραστηριοτήτων, στο οποίο περιλαμβάνονται εκείνες οι έρευνες ή άλλες εργασίες που αναφέρονται στο πολυετές πρόγραμμα οι οποίες θα διεξαχθούν κατά τη διάρκεια του υπό αναφορά έτους. Το ετήσιο πρόγραμμα στατιστικών δραστηριοτήτων κοινοποιείται στο Στατιστικό Συμβούλιο.

5. Κατά τη διαδικασία ετοιμασίας του πολυετούς και του ετήσιου προγράμματος στατιστικών δραστηριοτήτων, η Στατιστική Υπηρεσία μεριμνά ώστε να λαμβάνει επαρκή πληροφόρηση για τις ανάγκες διάφορων ομάδων χρηστών για στατιστικά στοιχεία. Τέτοιες ομάδες χρηστών ορίζονται ο ευρύτερος δημόσιος τομέας, ο επιχειρηματικός κόσμος, η ακαδημαϊκή και ερευνητική κοινότητα, τα μέσα μαζικής ενημέρωσης και η κοινωνία των πολιτών.

6. Το πολυετές και το ετήσιο πρόγραμμα στατιστικών δραστηριοτήτων καταρτίζονται μέχρι το τέλος Οκτωβρίου του χρόνου πριν από την έναρξη της περιόδου στην οποία αναφέρονται.

7. Η Στατιστική Υπηρεσία και οι άλλες εθνικές αρχές δύναται, σε έκτακτες ή απρόβλεπτες περιπτώσεις, να προβούν στη διεξαγωγή έρευνας ή άλλης εργασίας που δεν περιλαμβάνεται στο πολυετές πρόγραμμα. Νοείται ότι στις περιπτώσεις αυτές εφαρμόζονται, τηρουμένων των αναλογιών, οι διατάξεις του παρόντος Νόμου που αφορούν έρευνα ή άλλη εργασία που περιλαμβάνεται στο πολυετές πρόγραμμα.

8. Η Στατιστική Υπηρεσία αξιολογεί σε τακτική βάση την υλοποίηση των προγραμμάτων στατιστικών δραστηριοτήτων.

Άρθρο 9

Συνεργασία με την Κεντρική Τράπεζα

Στο βαθμό που ορισμένες από τις ευρωπαϊκές στατιστικές ενδέχεται να καταρτίζονται από την Κεντρική Τράπεζα, υπό την ιδιότητά της ως μέλος του Ευρωπαϊκού Συστήματος Κεντρικών Τραπεζών, η Στατιστική Υπηρεσία και η Κεντρική Τράπεζα συνεργάζονται στενά, στη βάση διμερών ρυθμίσεων και συμμορφούμενες με τις στατιστικές

Comment [GA10]: Να περιληφθεί το σχετικό άρθρο (5.)

αρχές που αναφέρονται στο άρθρο 4, με σκοπό τη διασφάλιση της παραγωγής πλήρων και συνεκτικών ευρωπαϊκών στατιστικών και την ελαχιστοποίηση της επιβάρυνσης στους ερωτώμενους. Διμερή μνημόνια συνεργασίας δύναται να υπογραφούν για την οριοθέτηση και τον καθορισμό του πεδίου συνεργασίας τους.

Άρθρο 10

Κώδικας Ορθής Πρακτικής για τις ευρωπαϊκές στατιστικές

Η ανάπτυξη, η παραγωγή και η διάδοση των επίσημων στατιστικών διέπεται από τις αρχές του Κώδικα Ορθής Πρακτικής για τις ευρωπαϊκές στατιστικές που καθορίζεται στα πλαίσια του ΕΣΣ.

Η Στατιστική Υπηρεσία και οι άλλες εθνικές αρχές μεριμνούν για την εφαρμογή του ώστε να διασφαλίζεται η εμπιστοσύνη του κοινού στις επίσημες στατιστικές.

Άρθρο 11

Κριτήρια στατιστικής ποιότητας

Για να διασφαλιστεί η ποιότητα των αποτελεσμάτων, οι επίσημες στατιστικές αναπτύσσονται, παράγονται και διαδίδονται στη βάση ομοιόμορφων ευρωπαϊκών προτύπων και εναρμονισμένων μεθόδων. Σε αυτό το πλαίσιο, εφαρμόζονται από τη Στατιστική Υπηρεσία και τις άλλες εθνικές αρχές τα ακόλουθα κριτήρια αξιολόγησης της στατιστικής ποιότητας:

(α) η «καταλληλότητα» αναφέρεται στο βαθμό στον οποίο οι στατιστικές πληρούν τις τρέχουσες και τις δυνητικές ανάγκες των χρηστών·

(β) η «ακρίβεια» δηλώνει την προσέγγιση των εκτιμήσεων στις άγνωστες πραγματικές τιμές·

(γ) η «έγκαιρη διάθεση» δηλώνει το χρονικό διάστημα που μεσολαβεί μεταξύ της διαθεσιμότητας των πληροφοριών και του γεγονότος ή φαινομένου που αυτές περιγράφουν·

(δ) η «εμπρόθεσμη διάθεση» παραπέμπει στο χρονικό διάστημα μεταξύ της ημερομηνίας δημοσιοποίησης των στατιστικών και της ημερομηνίας-στόχου κατά την οποία έπρεπε να παραδοθούν·

(ε) η «προσβασιμότητα» και η «σαφήνεια» αναφέρονται στους όρους και στις διατυπώσεις βάσει των οποίων οι χρήστες μπορούν να προμηθευθούν, να χρησιμοποιούν και να ερμηνεύουν τα στοιχεία·

(στ) η «συγκρισιμότητα» αναφέρεται στη μέτρηση του αντίκτυπου της ύπαρξης διαφορών μεταξύ εφαρμοσμένων στατιστικών εννοιών, εργαλείων και διαδικασιών μέτρησης, όταν γίνεται σύγκριση των στατιστικών κατά γεωγραφική περιοχή, τομεακό πεδίο ή διαχρονικά·

(ζ) η «συνοχή» αναφέρεται στην ικανότητα των στοιχείων να συνδυάζονται αξιόπιστα με διάφορους τρόπους και για διάφορες χρήσεις.

Άρθρο 12

Ανάθεση εργασίας σε ιδιώτες

Η Στατιστική Υπηρεσία και οι άλλες εθνικές αρχές μπορούν να αναθέσουν τη διεξαγωγή οποιασδήποτε έρευνας ή τμήματος έρευνας ή άλλης εργασίας σε ιδιώτη, με τη σύναψη δημόσιας σύμβασης, όπως ο όρος αυτός ερμηνεύεται στο άρθρο 2 του περί του Συντονισμού των Διαδικασιών Σύναψης Δημόσιων Συμβάσεων Προμηθειών, Έργων και Υπηρεσιών και για Συναφή Θέματα Νόμου του 2006. Ο ιδιώτης υπόκειται σε όλες τις πρόνοιες και τις κυρώσεις του παρόντος Νόμου. Η διασφάλιση της τήρησης του στατιστικού απορρήτου αποτελεί απαραίτητη προϋπόθεση για την ανάθεση εργασίας σε ιδιώτη.

Comment [GA11]: Θεωρούμε ότι χρειάζεται και για τις μη-ευρωπαϊκές στατιστικές. Άρα ο τίτλος θα πρέπει να αναφέρεται στις επίσημες στατιστικές και να αναδιατυπωθεί η πρώτη παράγραφος

Comment [GA12]: Θεωρούμε ότι δεν χρειάζεται η εισαγωγή αυτή σε ένα νόμο. Αυτό είναι επεξηγηματικό για την ανάγκη τήρησης κριτηρίων ποιότητας.

Comment [GA13]: Αυτό το σημείο θα πρέπει να το δει το γενικό λογιστήριο-η Αρχή δημόσιων Συμβάσεων.

Θεωρούμε ότι δεν χρειάζεται να περιληφθεί στο συγκεκριμένο νόμο αλλά να αφεθεί στο σχετικό νόμο των δημόσιων συμβάσεων (που πιστεύουμε καλύπτει το σημείο αυτό).

Άρθρο 13

Συλλογή στοιχείων

1. Για σκοπούς συλλογής στοιχείων, οποιοσδήποτε λειτουργός της Στατιστικής Υπηρεσίας ή άλλης εθνικής αρχής και οποιοσδήποτε ιδιώτης ενεργεί δυνάμει του άρθρου 12 έχει εξουσία να ζητά από οποιοδήποτε νομικό ή φυσικό πρόσωπο την παροχή στοιχείων στα πλαίσια έρευνας ή άλλης εργασίας που διεξάγεται δυνάμει του παρόντος Νόμου.

Comment [GA14]: Ο ιδιώτης είναι με σύμβαση και υπάγεται υπό αυτό το εργασιακό καθεστώς σε κάθε υπηρεσία.

2. Τηρουμένων των διατάξεων του εδαφίου 1, η παροχή στοιχείων από οποιοδήποτε νομικό ή φυσικό πρόσωπο είναι υποχρεωτική. Η συλλογή στοιχείων πρέπει να γίνεται απρόσκοπτα, ανεξάρτητα από τις πρόνοιες του περί Επεξεργασίας Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα Νόμου του 2001 ή από επί μέρους συμφωνίες εμπιστευτικότητας μεταξύ των στατιστικών μονάδων και των κατόχων των διοικητικών αρχείων ή από οποιοσδήποτε περιορισμούς ή απαγορεύσεις σε σχέση με την εμπιστευτικότητα προνοούνται σε οποιονδήποτε άλλο νόμο.

Comment [GA15]: Εφ' όσον γνωρίζουμε υπάρχουν και εθελοντικές έρευνες π.χ. έρευνες που γίνονται στα αεροδρόμια. Αν οι συμμετέχοντες (φυσικά πρόσωπα) αρνηθούν υπόκεινται σε κυρώσεις; Μήπως για δημόσιες υπηρεσίες θα πρέπει είναι υποχρεωτικό;

3. Τα πρόσωπα που αναφέρονται στο εδάφιο 1 οφείλουν να πληροφορούν το πρόσωπο από το οποίο ζητείται η παροχή στοιχείων για τη διεξαγωγή έρευνας ή άλλης εργασίας δυνάμει του παρόντος Νόμου, για τον σκοπό της έρευνας ή άλλης εργασίας, για το στατιστικό απόρρητο και για τις κυρώσεις που επιβάλλονται σε περίπτωση άρνησης, παράλειψης ή αμέλειας παροχής στοιχείων, μη συμμόρφωσης με τα χρονικά πλαίσια που έχουν τεθεί ή παροχής ψευδών, ελλιπών ή ανακριβών στοιχείων.

4. Επιπρόσθετα των προνοιών του παρόντος άρθρου, κατά τη συλλογή στοιχείων πρέπει να τηρούνται οι στατιστικές αρχές (άρθρο 4), οι πρόνοιες του Κώδικα Ορθής Πρακτικής για τις ευρωπαϊκές στατιστικές (άρθρο 10), τα κριτήρια στατιστικής ποιότητας (άρθρο 11) και οι οποιεσδήποτε άλλες οδηγίες και κατευθυντήριες γραμμές εκπονούνται από τον Διευθυντή αναφορικά με την παραγωγή και τη διάδοση των στατιστικών.

Άρθρο 14

Πρόσβαση, χρήση και ενσωμάτωση διοικητικών αρχείων

1. Κατά την άσκηση των αρμοδιοτήτων τους και προκειμένου να μειωθεί η επιβάρυνση για τους ερωτώμενους, η Στατιστική Υπηρεσία και οι άλλες εθνικές αρχές έχουν δικαίωμα πρόσβασης και χρήσης, άμεσα και χωρίς χρέωση, όλων των διοικητικών αρχείων που περιέχουν δεδομένα αναγκαία για την κατάρτιση των επίσημων στατιστικών. Έχουν, επίσης, το δικαίωμα να εντάξουν στις διαδικασίες παραγωγής τους αυτά τα διοικητικά αρχεία, στο βαθμό που απαιτείται για την ανάπτυξη, την παραγωγή και τη διάδοση των επίσημων στατιστικών που καθορίζονται στο πολυετές και το ετήσιο πρόγραμμα στατιστικών δραστηριοτήτων.

Comment [GA16]: Χρειάζεται αποσαφήνιση. Να οριστεί στο άρθρο 2 και σε ποιες περιπτώσεις.

2. Η Στατιστική Υπηρεσία και οι κάτοχοι των διοικητικών αρχείων αναπτύσσουν τους απαραίτητους μηχανισμούς συνεργασίας. Ειδικότερα, η Στατιστική Υπηρεσία συμμετέχει και έχει λόγο σε κάθε στάδιο απόφασης όσον αφορά τον αρχικό σχεδιασμό, την ανάπτυξη, την τροποποίηση ή την πιθανή κατάργηση διοικητικών αρχείων που δημιουργούνται και τηρούνται από άλλους φορείς της δημόσιας διοίκησης, όπως υπουργεία, τμήματα και υπηρεσίες της κυβέρνησης της Δημοκρατίας ή νομικά πρόσωπα δημόσιου δικαίου ή αρχές τοπικής αυτοδιοίκησης, διευκολύνοντας έτσι την περαιτέρω χρήση των αρχείων αυτών για σκοπούς παραγωγής επίσημων στατιστικών.

3. Η Στατιστική Υπηρεσία αναρτά τα συστήματα ταξινόμησης που χρησιμοποιεί στο διαδικτυακό της τόπο. Οι φορείς της δημόσιας διοίκησης, όπως υπουργεία, τμήματα και υπηρεσίες της κυβέρνησης της Δημοκρατίας, νομικά πρόσωπα δημόσιου δικαίου και αρχές τοπικής αυτοδιοίκησης, οφείλουν να χρησιμοποιούν τα συστήματα αυτά κατά την άσκηση των αρμοδιοτήτων τους και τα ενσωματώνουν κατάλληλα στα διοικητικά τους αρχεία.

Comment [GA17]: Χρειάζεται αποσαφήνιση. Να οριστεί στο άρθρο 2.

4. Διοικητικά αρχεία που διατίθενται από τους κατόχους τους στη Στατιστική Υπηρεσία και τις άλλες εθνικές αρχές προκειμένου να χρησιμοποιηθούν για την παραγωγή επίσημων στατιστικών πρέπει να συνοδεύονται από τα

σχετικά μεταδεδομένα, τα οποία δημιουργούνται με ευθύνη των κατόχων των αρχείων σε συνεργασία με τη Στατιστική Υπηρεσία και με βάση τα πρότυπα που η ίδια καθορίζει.

Comment [GA18]: Χρειάζεται αποσαφήνιση.
Να οριστεί στο άρθρο 2.

5. Η πρόσβαση από τη Στατιστική Υπηρεσία σε διοικητικά αρχεία με στόχο τη χρήση τους για στατιστικούς σκοπούς γίνεται απρόσκοπτα, ανεξάρτητα από τις πρόνοιες του περί Επεξεργασίας Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα Νόμου του 2001, δε δεσμεύεται από επί μέρους συμφωνίες εμπιστευτικότητας μεταξύ των στατιστικών μονάδων και των κατόχων των διοικητικών αρχείων και δεν περιορίζεται ή απαγορεύεται από πρόνοιες σε σχέση με την εμπιστευτικότητα οποιουδήποτε άλλου νόμου.

Comment [GA19]: Χρειάζεται αποσαφήνιση.

Άρθρο 15

Διάδοση των επίσημων στατιστικών

1. Η διάδοση των επίσημων στατιστικών γίνεται σε πλήρη συμμόρφωση με τις στατιστικές αρχές, σύμφωνα με το άρθρο 4, ιδιαίτερα σε σχέση με την προστασία του στατιστικού απορρήτου και τη διασφάλιση της ισότιμης πρόσβασης, όπως απαιτεί η αρχή της αμεροληψίας.

2. Η διάδοση των επίσημων στατιστικών διενεργείται από τη Στατιστική Υπηρεσία, τις άλλες εθνικές αρχές και την Ευρωπαϊκή Επιτροπή (Eurostat) στα πλαίσια των αντίστοιχων αρμοδιοτήτων τους.

Άρθρο 16

Προστασία των εμπιστευτικών στοιχείων

1. Οι ακόλουθοι κανόνες και μέτρα εφαρμόζονται για να διασφαλιστεί ότι τα εμπιστευτικά στοιχεία χρησιμοποιούνται αποκλειστικά για στατιστικούς σκοπούς και για να αποτραπεί η παράνομη δημοσίωσή τους.

2. Τα εμπιστευτικά στοιχεία που συλλέγονται αποκλειστικά για την παραγωγή των επίσημων στατιστικών χρησιμοποιούνται από τη Στατιστική Υπηρεσία, τις άλλες εθνικές αρχές και την Ευρωπαϊκή Επιτροπή (Eurostat), στα πλαίσια των αντίστοιχων αρμοδιοτήτων τους, αποκλειστικά για στατιστικούς σκοπούς. Απαγορεύεται αυστηρά η χρήση των εμπιστευτικών στοιχείων για σκοπούς που δεν είναι αποκλειστικά στατιστικοί όπως για διοικητικούς, νομικούς ή φορολογικούς σκοπούς ή για οποιουδήποτε ελέγχου στις στατιστικές μονάδες.

3. Η Κεντρική Τράπεζα δύναται όπως έχει πρόσβαση σε εμπιστευτικά στοιχεία υπό την προϋπόθεση ότι η εν λόγω πρόσβαση είναι απαραίτητη για την αποτελεσματική ανάπτυξη, παραγωγή και διάδοση των ευρωπαϊκών στατιστικών ή για τη βελτίωση της ποιότητας των ευρωπαϊκών στατιστικών στο πλαίσιο των αντίστοιχων αρμοδιοτήτων της Στατιστικής Υπηρεσίας, των άλλων εθνικών αρχών και της Κεντρικής Τράπεζας και ότι η αναγκαιότητα αυτή έχει επαρκώς αιτιολογηθεί.

4. Στο πλαίσιο των αντίστοιχων αρμοδιοτήτων τους, η Στατιστική Υπηρεσία και οι άλλες εθνικές αρχές λαμβάνουν όλα τα αναγκαία κανονιστικά, διοικητικά, τεχνικά και οργανωτικά μέτρα για να εξασφαλίσουν τη φυσική και λογική προστασία των εμπιστευτικών στοιχείων (έλεγχος αποκάλυψης στατιστικών στοιχείων) που χρησιμοποιούνται για τις επίσημες στατιστικές.

5. Οι επίσημες στατιστικές που καταρτίζονται από τη Στατιστική Υπηρεσία και τις άλλες εθνικές αρχές με βάση τα δεδομένα που προκύπτουν από έρευνα ή από διοικητικές πηγές δημοσιεύονται κατά τέτοιο τρόπο, ώστε να αποκλείεται η άμεση ή έμμεση αποκάλυψη της ταυτότητας εκείνων που έδωσαν τα δεδομένα ή των στατιστικών μονάδων στις οποίες αναφέρονται.

6. Επίσημες στατιστικές που ενδέχεται να καθιστούν δυνατή την ταυτοποίηση στατιστικής μονάδας μπορούν να διαδοθούν από τη Στατιστική Υπηρεσία, τις άλλες εθνικές αρχές και την Ευρωπαϊκή Επιτροπή (Eurostat) μόνο όταν η στατιστική μονάδα συμφώνησε ανεπιφύλακτα για την αποκάλυψη των δεδομένων. Νοείται ότι τα στοιχεία που

λαμβάνονται από πηγές που είναι νόμιμα διαθέσιμες στο κοινό και οι οποίες παραμένουν στη διάθεση του κοινού δεν χρήζουν προστασίας. Ως εκ τούτου, η Στατιστική Υπηρεσία δύναται όπως δημοσιοποιεί ονομαστικό κατάλογο εταιρειών περιορισμένης ευθύνης, νομικών προσώπων δημόσιου δικαίου και αρχών τοπικής αυτοδιοίκησης, ο οποίος περιλαμβάνει πληροφορίες για τη διεύθυνση, την οικονομική δραστηριότητα και οποιοδήποτε άλλο νομίμως δημόσια προσβάσιμο στοιχείο.

Comment [GA20]: Αφορά και άλλες αρχές. Να προστεθούν

7. Η διαβίβαση εμπιστευτικών στοιχείων μεταξύ της Στατιστικής Υπηρεσίας, των άλλων εθνικών αρχών και των μελών του ΕΣΣ επιτρέπεται με την προϋπόθεση ότι η εν λόγω διαβίβαση είναι αναγκαία για την αποτελεσματική ανάπτυξη, την παραγωγή και τη διάδοση των ευρωπαϊκών στατιστικών ή τη βελτίωση της ποιότητάς τους.

8. Οι λειτουργοί της Στατιστικής Υπηρεσίας και των άλλων εθνικών αρχών και οποιοσδήποτε ιδιώτης ενεργεί δυνάμει του άρθρου 12 υποχρεούνται να δώσουν ένορκη διαβεβαίωση, σύμφωνα με τον τύπο που παρατίθεται στο Παράρτημα Ι, ότι δε θα αποκαλύπτουν πληροφορίες που περιήλθαν σε γνώση τους κατά την εκτέλεση των καθηκόντων τους. Η υποχρέωση τήρησης του στατιστικού απορρήτου εξακολουθεί να υφίσταται και μετά τη λήξη των καθηκόντων τους ή και της σύμβασής τους.

Comment [GA21]: περιληφθεί και σχετική πρόνοια και για αυτούς που βει έχουν πρόσβαση στα εμπιστευτικά στοιχεία κατόπιν / άδειας / έγκρισης (Άρθρο 17)

9. Όλα τα δεδομένα που συλλέχθηκαν ή αποκτήθηκαν κατά τη διεξαγωγή έρευνας ή άλλης εργασίας εξακολουθούν να θεωρούνται εμπιστευτικά, παρά το ότι έχουν δημοσιευθεί τα στατιστικά αποτελέσματα της συγκεκριμένης έρευνας ή άλλης εργασίας.

10. Η Στατιστική Υπηρεσία και οι άλλες εθνικές αρχές λαμβάνουν όλα τα κατάλληλα μέτρα ώστε να αποτρέψουν και να τιμωρήσουν οποιαδήποτε παραβίαση του στατιστικού απορρήτου.

11. Όλες οι πρόνοιες και οι κυρώσεις του παρόντος νόμου που αφορούν την προστασία των εμπιστευτικών στοιχείων ισχύουν και για τη διαβίβαση αυτών των στοιχείων μεταξύ της Στατιστικής Υπηρεσίας, των άλλων εθνικών αρχών και της Κεντρικής Τράπεζας.

Άρθρο 17

Πρόσβαση σε εμπιστευτικά δεδομένα της Στατιστικής Υπηρεσίας για επιστημονικούς, ερευνητικούς σκοπούς

1. Είναι δυνατή η πρόσβαση σε εμπιστευτικά δεδομένα που έχει συλλέξει η Στατιστική Υπηρεσία και επιτρέπουν την έμμεση ταυτοποίηση των στατιστικών μονάδων, ύστερα από άδεια του Διευθυντή, εφόσον αυτά είναι απαραίτητα για συγκεκριμένα επιστημονικά, ερευνητικά προγράμματα στην Κύπρο ή στο εξωτερικό, τα αποτελέσματα των οποίων δε θα αποκαλύπτουν συγκεκριμένες στατιστικές μονάδες και δε θα χρησιμοποιηθούν για εμπορικούς σκοπούς.

Comment [GA22]: Αυτοί που θα έχουν πρόσβαση στα εμπιστευτικά στοιχεία κατόπιν άδειας / έγκρισης θα πρέπει να δεσμεύονται με θέματα εμπιστευτικότητας. Ως εκ τούτου να περιληφθεί και σχετική πρόνοια στην παράγραφο 16(β).

Comment [GA23]: Αφορά και άλλες αρχές. Να προστεθούν

2. Η πρόσβαση σε εμπιστευτικά δεδομένα με βάση το εδάφιο 1 χορηγείται κατόπιν έγκρισης από τον Διευθυντή της αίτησης παροχής στοιχείων, δείγμα της οποίας παρατίθεται στο Παράρτημα ΙΙ. Δεδομένου ότι η αίτηση εγκριθεί, υπέχει θέση δεσμευτικού συμβολαίου μεταξύ του αιτητή και της Στατιστικής Υπηρεσίας. Η μορφή και το περιεχόμενο του εντύπου της αίτησης δύναται να αναθεωρείται σύμφωνα με οδηγίες του Διευθυντή.

3. Οι ρυθμίσεις και οι προϋποθέσεις πρόσβασης στα εμπιστευτικά δεδομένα που κατέχει η Στατιστική Υπηρεσία καθορίζονται από τον Διευθυντή.

Comment [GA24]: Αφορά και άλλες αρχές. Να προστεθούν

Άρθρο 18

Αδικήματα και ποινές

1. Οποιοδήποτε πρόσωπο, νομικό ή φυσικό,

(α) αρνείται, παραλείπει ή αμελεί να παρέχει στοιχεία στη Στατιστική Υπηρεσία ή σε άλλη εθνική αρχή· ή

Comment [GA25]: Ισχύει και για εθελοντικές έρευνες.

(β) δε συμμορφώνεται με τα χρονικά πλαίσια που θέτει η Στατιστική Υπηρεσία ή άλλη εθνική αρχή για τη συλλογή στοιχείων· ή

(γ) παρέχει ψευδή, ελλιπή ή ανακριβή στοιχεία στη Στατιστική Υπηρεσία ή σε άλλη εθνική αρχή· ή

(δ) αρνείται την πρόσβαση της Στατιστικής Υπηρεσίας ή άλλης εθνικής αρχής σε διοικητικά αρχεία ή σε άλλα δημόσια και ιδιωτικά πληροφοριακά συστήματα με σκοπό τη χρήση τους για στατιστικούς σκοπούς,

είναι ένοχο ποινικού αδικήματος και, σε περίπτωση καταδίκης του, υπόκειται σε φυλάκιση για χρονικό διάστημα που δεν υπερβαίνει τους έξι μήνες ή σε χρηματική ποινή που δεν υπερβαίνει τα τέσσερις χιλιάδες ευρώ (€4.000) ή και στις δύο αυτές ποινές.

2. Οποιοσδήποτε λειτουργός της Στατιστικής Υπηρεσίας ή άλλης εθνικής αρχής και οποιοσδήποτε ιδιώτης ενεργεί δυνάμει του άρθρου 12 παραβιάσει εκούσια την εμπιστευτικότητα στοιχείων που έχει στη διάθεσή της η Στατιστική Υπηρεσία ή άλλη εθνική αρχή ή προβεί σε οποιαδήποτε παραβίαση των προνοιών του άρθρου 16 είναι ένοχος ποινικού αδικήματος και, σε περίπτωση καταδίκης του, υπόκειται σε φυλάκιση για χρονικό διάστημα που δεν υπερβαίνει τα δύο χρόνια ή σε χρηματική ποινή που δεν υπερβαίνει τα πέντε χιλιάδες ευρώ (€5.000) ή και στις δύο αυτές ποινές.

Comment [GA26]: ισχύει και για αυτούς του Α. 17(2). Θα πρέπει να περιληφθεί

3. Οποιοδήποτε πρόσωπο το οποίο

(α) χωρίς νόμιμη εξουσιοδότηση δημοσιοποιεί ή κοινοποιεί σε οποιοδήποτε άλλο πρόσωπο, εκτός κατά τη συνήθη άσκηση των καθηκόντων του, οποιαδήποτε πληροφορία που περιήλθε σε γνώση του κατά την άσκηση των καθηκόντων του· ή

(β) ενώ έχει στην κατοχή του πληροφορία η οποία εν γνώσει του του αποκαλύφθηκε κατά παράβαση των διατάξεων του παρόντος Νόμου, δημοσιοποιεί ή κοινοποιεί την εν λόγω πληροφορία· ή

(γ) ψευδώς παριστάνει τον εαυτό του ότι ασκεί καθήκοντα δυνάμει του παρόντος Νόμου ή ζητά πληροφορίες, ενώ δεν είναι εξουσιοδοτημένο να το πράξει,

Comment [GA27]: να μπει στους ορισμούς (Α. 2) ή να χρησιμοποιηθεί άλλη λέξη που ορίζεται ήδη.

είναι ένοχο ποινικού αδικήματος και, σε περίπτωση καταδίκης του, υπόκειται σε φυλάκιση για χρονικό διάστημα που δεν υπερβαίνει τους δώδεκα μήνες ή σε χρηματική ποινή που δεν υπερβαίνει τα πέντε χιλιάδες ευρώ (€5.000) ή και στις δύο αυτές ποινές.

4. Οποιοδήποτε πρόσωπο που έχει πρόσβαση σε εμπιστευτικά δεδομένα της Στατιστικής Υπηρεσίας δυνάμει του άρθρου 17 παραβιάσει τις πρόνοιες της αίτησης παροχής στοιχείων που αναφέρεται στο εδάφιο 2 του ίδιου άρθρου είναι ένοχο ποινικού αδικήματος και, σε περίπτωση καταδίκης του, υπόκειται σε φυλάκιση για χρονικό διάστημα που δεν υπερβαίνει τα δύο χρόνια ή σε χρηματική ποινή που δεν υπερβαίνει τα πέντε χιλιάδες ευρώ (€5.000) ή και στις δύο αυτές ποινές.

Comment [GA28]: Δεν είναι θέμα αίτησης αλλά πρέπει να ισχύουν οι κανόνες που ισχύει για υπάλληλους ΣΥ και άλλων αρχών

5. Οποιοσδήποτε ερευνητής που έχει πρόσβαση σε εμπιστευτικά στοιχεία από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή (Eurostat) με βάση τις πρόνοιες του άρθρου 23 του Κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 223/2009 ή που έχει λάβει εμπιστευτικά στοιχεία στη βάση αντίστοιχης νομοθεσίας οποιουδήποτε κράτους μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης προβεί στο έδαφος της Δημοκρατίας σε παραβίαση του στατιστικού απορρήτου είναι ένοχος ποινικού αδικήματος και, σε περίπτωση καταδίκης του, υπόκειται σε φυλάκιση για χρονικό διάστημα που δεν υπερβαίνει τα δύο χρόνια ή σε χρηματική ποινή που δεν υπερβαίνει τα πέντε χιλιάδες (€5.000) ευρώ ή και στις δύο αυτές ποινές.

6. Οποιοδήποτε πρόσωπο προβεί σε ενέργειες που καταστρατηγούν και επηρεάζουν την επαγγελματική ανεξαρτησία της Στατιστικής Υπηρεσίας και των άλλων εθνικών αρχών, όπως ορίζεται στην παράγραφο (α) του εδαφίου 1 του άρθρου 4, κατά την ανάπτυξη, την παραγωγή και τη διάδοση των επίσημων στατιστικών, είναι ένοχο

ποινικού αδικήματος και, σε περίπτωση καταδίκης του, υπόκειται σε φυλάκιση για χρονικό διάστημα που δεν υπερβαίνει τα δύο χρόνια ή σε χρηματική ποινή που δεν υπερβαίνει τα πέντε χιλιάδες (€5.000) ευρώ ή και στις δύο αυτές ποινές.

Άρθρο 19

Κανονισμοί

Το Υπουργικό Συμβούλιο δύναται να εκδίδει Κανονισμούς που δημοσιεύονται στην Επίσημη Εφημερίδα της Δημοκρατίας για την καλύτερη εφαρμογή των διατάξεων του παρόντος Νόμου.

Άρθρο 20

Κατάργηση του Νόμου αρ. 15(Ι) του 2000

Ο περί Στατιστικής Νόμος του 2000 καταργείται.

Άρθρο 21

Έναρξη ισχύος του παρόντος Νόμου

Ο παρών Νόμος τίθεται σε ισχύ από την ημερομηνία δημοσίευσής του στην Επίσημη Εφημερίδα της Δημοκρατίας.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ

I. Διαβεβαίωση

II. Αίτηση παροχής εμπιστευτικών στοιχείων για επιστημονικούς, ερευνητικούς σκοπούς

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

[Άρθρο 16(β)]

ΔΙΑΒΕΒΑΙΩΣΗ

Εγώ ο/η (αρ. δελτίου ταυτ.) βεβαιώνω ενόρκως ότι, κατά την άσκηση των εξουσιών που μου παρέχει ο περί Επίσημων Στατιστικών Νόμος του 201... για το σκοπό διεξαγωγής έρευνας ή άλλης εργασίας, θα προβώ σε αληθή και ακριβή συλλογή, καταγραφή και επεξεργασία των στοιχείων σύμφωνα με τις διατάξεις του Νόμου και τις τυχόν οδηγίες που μου δίδονται και δε θα αποκαλύπτω σε οποιοδήποτε πρόσωπο, εκτός από τον Διευθυντή της Στατιστικής Υπηρεσίας/επικεφαλής για θέματα επίσημων στατιστικών στις άλλες εθνικές αρχές ή οποιοδήποτε άλλο πρόσωπο εξουσιοδοτημένο για το σκοπό αυτό, πληροφορίες που περιήλθαν σε γνώση μου κατά την εκτέλεση των καθηκόντων μου.

Υπογραφή

Ημερομηνία

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

[Άρθρο 17(2)]

Διευθυντή
Στατιστικής Υπηρεσίας

ΑΙΤΗΣΗ ΠΑΡΟΧΗΣ ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΓΙΑ ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΟΥΣ, ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΟΥΣ ΣΚΟΠΟΥΣ

Ο/Η/Το , που εκπροσωπείται από τον/την , αιτείται από τον Διευθυντή της Στατιστικής Υπηρεσίας την άδεια πρόσβασης σε εμπιστευτικά στοιχεία της Στατιστικής Υπηρεσίας προς χρήση τους για επιστημονικό/ερευνητικό πρόγραμμα δυνάμει του άρθρου 17 του περί Επισήμων Στατιστικών Νόμου του 201....

Προς υποστήριξη και εξέταση της αίτησης παραθέτω τις ακόλουθες πληροφορίες:

1. περιγραφή του προγράμματος για το οποίο αιτούνται τα στοιχεία, ο σκοπός του και οι πηγές χρηματοδότησής του·
2. περιγραφή των στοιχείων που ζητούνται και αιτιολόγηση της ανάγκης χρήσης εμπιστευτικών δεδομένων για την επίτευξη του σκοπού της έρευνας·
3. όνομα/τα των ατόμων που θα έχουν πρόσβαση στα στοιχεία και στοιχεία επικοινωνίας τους·
4. ασφαλιστικές πρόνοιες που θα ληφθούν κατά την επεξεργασία και φύλαξη των στοιχείων ώστε να διασφαλιστεί το στατιστικό απόρρητο·
5. περιγραφή αποτελεσμάτων που θα δημοσιευτούν και τρόπος δημοσίευσης.

Δηλώνω ότι οι πληροφορίες που παρέχω προς υποστήριξη της αίτησής μου είναι αληθείς και ότι όλοι οι συμμετέχοντες στην έρευνα δεν εμπλέκονται σε νομική αντιδικία με οποιαδήποτε στατιστική μονάδα για την οποία ζητούνται στοιχεία εμπιστευτικού χαρακτήρα.

Δηλώνω ότι κατά τη διάρκεια του προγράμματος για το οποίο έχουν ζητηθεί τα στοιχεία θα λάβω κάθε δυνατό μέτρο για την προστασία του στατιστικού απορρήτου και δε θα διαθέσω τα στοιχεία σε άτομα πέραν των δηλωθέντων σε αυτή την αίτηση.

Δηλώνω επίσης ότι μετά την ολοκλήρωση του προγράμματος, δε θα διαθέσω τα στοιχεία σε τρίτους, δε θα τα χρησιμοποιήσω περαιτέρω για άλλους σκοπούς και θα φροντίσω για την καταστροφή/διαγραφή τους από οποιοδήποτε μέσο και τρόπο φύλαξής τους.

Αναγνωρίζω ότι παραβίαση οποιουδήποτε από τους όρους που αναφέρονται πιο πάνω αποτελεί ποινικό αδίκημα και υπόκειται στις πρόνοιες του εδαφίου 4 του άρθρου 18 του περί Επισήμων Στατιστικών Νόμου του 201....

Υπογραφή αιτητή Ημερομηνία

Διεύθυνση επικοινωνίας

Εκ μέρους του/της (σφραγίδα)

Τάσος Χριστοφίδης
Τμήμα Μαθηματικών και Στατιστικής
Πανεπιστήμιο Κύπρου
Λευκωσία 1678
ΚΥΠΡΟΣ

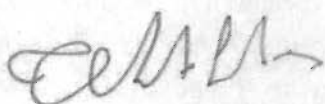
Τηλ. +357-22892628
Email: tasos@ucy.ac.cy

Παρατηρήσεις για το προσχέδιο του Περί Επίσημων Στατιστικών Νόμου

Το προσχέδιο του περί επίσημων στατιστικών νόμου περιλαμβάνει σημαντικές πρόνοιες για εναρμόνιση με τον αντίστοιχο ευρωπαϊκό κανονισμό. Είναι βήμα προς την ορθή κατεύθυνση. Όμως, θα ήθελα να κάνω τις πιο κάτω παρατηρήσεις-εισηγήσεις:

1. Άρθρο 5, εδάφιο 2, παράγραφος (ε): Ενώ η αντίστοιχη παράγραφος του ευρωπαϊκού κανονισμού αναφέρει ότι ο επικεφαλής μιας Εθνικής Στατιστικής Υπηρεσίας (ΕΣΥ) «δημοσιεύει ετήσια έκθεση και μπορεί να διατυπώνει παρατηρήσεις σχετικά με θέματα των πιστώσεων του προϋπολογισμού που σχετίζονται με τις στατιστικές δραστηριότητες της ΕΣΥ» στο προσχέδιο του νόμου η παράγραφος (ε) αναφέρει απλώς ότι ο επικεφαλής «δημοσιεύει ετήσια έκθεση πεπραγμένων». Πιστεύω ότι το δεύτερο κομμάτι του αντίστοιχου ευρωπαϊκού κανονισμού είναι και το πιο σημαντικό και θα πρέπει να συμπεριληφθεί.
2. Από το προσχέδιο του νόμου απουσιάζει εντελώς το εδάφιο 4 του άρθρου 5 του ευρωπαϊκού κανονισμού που αφορά στις διαδικασίες πρόσληψης και διορισμού του επικεφαλής της Εθνικής Στατιστικής Υπηρεσίας και το εδάφιο 5 του άρθρου 5 του ευρωπαϊκού κανονισμού που αφορά στη σύσταση εθνικού φορέα για τη διασφάλιση της επαγγελματικής ανεξαρτησίας των παραγωγών ευρωπαϊκών στατιστικών. Τα δύο αυτά εδάφια είναι πολύ σημαντικά και δεν αντιλαμβάνομαι γιατί έχουν δεν έχουν συμπεριληφθεί.

3. Στο άρθρο 7 που αφορά στη σύσταση και λειτουργία του Στατιστικού Συμβουλίου, δίνεται η σύνθεσή του. Θεωρώ ότι η προτεινόμενη σύνθεση του σώματος αντικατοπτρίζει μια ξεπερασμένη αντίληψη. Οι επίσημες στατιστικές δεν αφορούν μόνο τα τέσσερα υπουργεία των οποίων οι γενικοί διευθυντές (ή εκπρόσωποί τους) προβλέπεται (σύμφωνα με το προσχέδιο) να συμμετέχουν στο Στατιστικό Συμβούλιο. Οι επίσημες στατιστικές αφορούν όλους τους τομείς και τα αντίστοιχα υπουργεία ή υπηρεσίες. Είναι σημαντικές και για το Υπουργείο Εσωτερικών, και το Υπουργείο Παιδείας, και το Υπουργείο Υγείας, για να αναφέρω μόνο μερικά. Επειδή πιστεύω ότι το σώμα δεν πρέπει να έχει πολλά μέλη, προτείνω όπως στο Στατιστικό Συμβούλιο υπάρχει μόνο ένας αντιπρόσωπος, όλων των υπουργείων μαζί. Ας σημειωθεί ότι τα πιο πολλά υπουργεία θα έχουν εμπλοκή και μέσω της Επιτροπής Συντονισμού για τις Επίσημες Στατιστικές που προνοείται στο άρθρο 6.
4. Στο άρθρο 7, εδάφιο 2, παράγραφος (ι), προνοείται η συμμετοχή στο Στατιστικό Συμβούλιο τριών προσώπων εγνωσμένου κύρους σε θέματα στατιστικής ή άλλα συναφή θέματα. Προτείνω όπως αφαιρεθεί η φράση «άλλα συναφή θέματα». Ομοίως να αφαιρεθεί η φράση «άλλα συναφή θέματα» από το εδάφιο 3.
5. Στο άρθρο 7, εδάφιο 5 αναφέρεται ότι «Νοείται ότι, εφόσον το Υπουργικό Συμβούλιο το κρίνει σκόπιμο, μπορεί οποτεδήποτε να ανακαλεί το διορισμό κάθε τέτοιου μέλους». Αντιλαμβάνομαι ότι μπορεί σε κάποιες περιπτώσεις να είναι δικαιολογημένη η αντικατάσταση ενός μέλους (π.χ. σε περίπτωση σύγκρουσης συμφερόντων) όμως δεν αντιλαμβάνομαι γιατί να υπάρχει δυνατότητα να ανακαλείται ο διορισμός ενός μέλους «οποτεδήποτε, εφόσον το Υπουργικό Συμβούλιο το κρίνει σκόπιμο». Μάλιστα θεωρώ επικίνδυνη την πρόνοια αυτή, με δεδομένο ότι το Στατιστικό Συμβούλιο υποβάλλει εισηγήσεις και για θέματα που σχετίζονται με τις στατιστικές αρχές της επαγγελματικής ανεξαρτησίας και αμεροληψίας.



Τάσος Χριστοφίδης
Καθηγητής Στατιστικής
Πανεπιστήμιο Κύπρου

23 Μαρτίου 2016

Επιστολή της Cyta με αρ. φακ. LGLE04-3100 ημερομηνίας
18 Απριλίου 2016, η οποία χαρακτηρίζεται ως ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΗ.

05.27.001
10.01.003

Αρχή Ηλεκτρισμού Κύπρου

MN2/616/M.79/A/A/1146189

ΕΠΕΙΓΟΝ

Γενικό Διευθυντή
Υπουργείου Οικονομικών
Στατιστική Υπηρεσία
1444 Λευκωσία
email.: pprotopapas@cystat.mof.gov.cy

ΜΕ ΤΟ ΧΕΡΙ

Στην προσοχή κύριου Παντελή Πρωτοπαπά

20 Απριλίου 2016

Αγαπητέ κύριε Πρωτοπαπά

Δημόσια Διαβούλευση – Ο περί Επίσημων Στατιστικών Νόμος

Αναφορικά με το πιο πάνω θέμα και σε συνέχεια της σχετικής σας επιστολής ημερομηνίας 23.3.2016, με την οποία μας αποστείλατε το προτεινόμενο Νομοσχέδιο για τον περί Επίσημων Στατιστικών Νόμο, αναφέρουμε τα ακόλουθα.

Μετά από προσεκτική μελέτη του πιο πάνω Νομοσχεδίου έχουμε δύο κύριες ανησυχίες σε σχέση με τα άρθρα 13 και 18.

Όσον αφορά στο άρθρο 13(2), υπό τον τίτλο «Συλλογή Στοιχείων», γίνεται αναφορά στην υποχρέωση οποιουδήποτε νομικού ή φυσικού προσώπου, να παρέχει στοιχεία, απρόσκοπτα, ανεξάρτητα από τις πρόνοιες του περί Επεξεργασίας Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα Νόμου του 2001, ή από επί μέρους Συμφωνίες Εμπιστευτικότητας, ή άλλες απαγορεύσεις και περιορισμούς που προνοούνται σε οποιοδήποτε άλλο Νόμο.

Όσον αφορά την πιο πάνω προτεινόμενη πρόνοια, εισηγούμαστε όπως διευκρινιστεί ότι τα δεδομένα που δύνανται να παρέχονται από νομικά πρόσωπα δημοσίου δικαίου, αφορούν στοιχεία που δεν καθορίζουν το υποκείμενο επεξεργασίας και όπως η παροχή θα γίνεται σύμφωνα και όχι ανεξάρτητα ή πόσο μάλλον κατά παράβαση των προνοιών του περί Επεξεργασίας Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα Νόμου, ως εκάστοτε τροποποιείται.

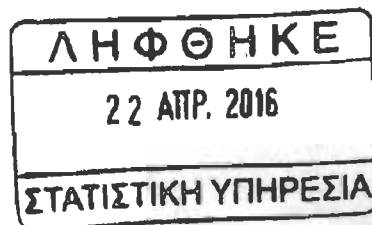
Η ΑΗΚ, ως υπεύθυνος επεξεργασίας των προσωπικών δεδομένων των πελατών της, τηρεί τις υποχρεώσεις της με βάση τον πιο πάνω εν ισχύ Νόμο, στο έπακρο και παρέχει προσωπικά δεδομένα μόνο κατόπιν Διατάγματος Προσαγωγής Εγγράφων ή μετά από σχετική κλήση μάρτυρα στο αρμόδιο Δικαστήριο.

Διευκρινίζουμε ότι ανέκαθεν η ΑΗΚ παρέχει δεδομένα για ερευνητικούς σκοπούς και για σκοπούς συλλογής μουσειακών αρχείων, όταν όμως τα δεδομένα δεν καθορίζουν το υποκείμενο και πάντοτε εντός του πνεύματος του περί Επεξεργασίας Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα Νόμου.

Πέραν των πιο πάνω, η ΑΗΚ, ως επιχείρηση, διατηρεί ορισμένα εμπιστευτικά εμπορικά απόρρητα δεδομένα, τα οποία επίσης δεν θα μπορεί να παρέχει, για σκοπούς προστασίας

Κεντρικά Γραφεία:

Αμφιπόλεως 11 Στρόβολος ΤΘ 24506 CY-1399 Λευκωσία Κύπρος
Τηλ: 357-22201000 Φαξ: 357-22201020 E-mail: eac@eac.com.cy
Website: www.eac.com.cy



Παντελής Πρωτοπαπάς
20/4/16

του υγιούς ανταγωνισμού ή και πολιτικών αποφάσεων της Κυβέρνησης, σχετικά με την ενεργειακή πολιτική του Κράτους.

Η πιο πάνω υποχρέωση, πηγάζει και από ιδιωτικές Συμφωνίες Εμπιστευτικότητας με συνεργάτες και ερευνητικά ιδρύματα, τόσο στην Κύπρο όσο και στο εξωτερικό, οι οποίες σε αρκετές περιπτώσεις δεσμεύουν την ΑΗΚ να λάβει εκ των προτέρων άδεια από τους αντισυμβαλλόμενους ή σε αντίθετη περίπτωση, ενδέχεται να καταστήσουν την ΑΗΚ υπόλογη σε καταβολή αποζημιώσεων.

Τελευταίο αλλά εξίσου σημαντικό είναι επίσης να αναφερθεί ότι στα πλαίσια της εφαρμογής του Λειτουργικού Διαχωρισμού των Δραστηριοτήτων της ΑΗΚ, με βάση τη Ρυθμιστική Απόφαση της ΡΑΕΚ 04/2014, η ΑΗΚ είναι υποχρεωμένη να τηρεί ακόμα και εντός του οργανισμού την Εμπιστευτικότητα των Πληροφοριών, ιδιαίτερα όσον αφορά σε πληροφορίες που έχει πρόσβαση μια Δραστηριότητα και δεν πρέπει να γνωρίζει μια άλλη, κάτι το οποίο θα πρέπει να ληφθεί σοβαρά υπόψη ειδικά όταν πληροφορίες παρέχονται εκτός του οργανισμού.

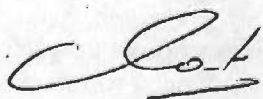
Για σκοπούς καλλιέργειας μιας αγαστής συνεργασίας μεταξύ της ΑΗΚ και της Στατιστικής Υπηρεσίας, για την παροχή δεδομένων, θα πρέπει επίσης οι πρόνοιες που αφορούν στο χρόνο και στον τρόπο παροχής πληροφοριών, αλλά και την επεξεργασία που θα γίνει στη συνέχεια από τη Στατιστική Υπηρεσία, να υπάρχει συνεργασία, λόγω του ότι η ΑΗΚ, όπως και άλλοι οργανισμοί, χρειάζονται τον απαραίτητο χρόνο για να συλλέξουν τις πληροφορίες που απαιτούνται, με τον τρόπο που απαιτούνται.

Θεωρούμε δε, ότι θα υπάρχει καλύτερη συνεργασία με τη συμφωνία των δύο μερών παρά με την επιβολή χρονοδιαγραμμάτων μέσω Νομοθετήματος, τα οποία ενδεχομένως να μην μπορούν να τηρηθούν.

Ως εκ των πιο πάνω, σε συνδυασμό με το άρθρο 18, το οποίο προνοεί σε ποινές σε περίπτωση μη προσκόμισης στοιχείων, μεταξύ των οποίων πρόστιμο και φυλάκιση, η ΑΗΚ δεν μπορεί να συμφωνήσει με τις πρόνοιες του άρθρου 13 ως έχει ετοιμαστεί, για τους λόγους που αναγράφονται αναλυτικά πιο πάνω.

Είμαστε στη διάθεση σας για οποιοσδήποτε επιπρόσθετες διευκρινίσεις και/ή πληροφορίες και σας παρακαλούμε όπως μας ενημερώσετε για τις οποιοσδήποτε εξελίξεις.

Με εκτίμηση



Αντώνης Πατσαλής
Αναπληρωτής Γενικός Διευθυντής

Κοιν.: Πρόεδρο και Αντιπρόεδρο ΡΑΕΚ

Pantelis Protopapas

From: Christodoulos Rousia [chrousia@ucm.org.cy]
Sent: Τετάρτη, 11 Μαΐου 2016 10:54 πμ
To: pprotopapas@cystat.mof.gov.cy
Cc: 'Enosi Dimon'
Subject: RE: Δημόσια διαβούλευση - Ο περί Επίσημων Στατιστικών Νόμος
Attachments: Επ. Δ. Λάρνακας.pdf

Αρ. Φακ. 18.01.01/3

Διευθυντή Στατιστικής Υπηρεσίας
 (Υπόψη κ. Π. Πρωτοπαπά)

Αγαπητέ κύριε,

Δημόσια Διαβούλευση – Ο περί Επίσημων Στατιστικών Νόμος

Έχω οδηγίες να αναφερθώ στο ηλεκτρονικό μήνυμα της Υπηρεσίας σας ημερομηνίας 23.3.2016 σχετικά με το πιο πάνω θέμα, καθώς και στο ηλεκτρονικό μας μήνυμα ημερομηνίας 21.4.2016 και να σας διαβιβάσω επιπρόσθετα, αυτούσια την επιστολή του Δήμου Λάρνακας για το θέμα, την οποία παραλάβαμε μετά το πέρας της προθεσμίας.

Με εκτίμηση,

Χριστόδουλος Ρουσιά
 Για Αν. Γραμματέα
 Ένωσης Δήμων Κύπρου

Τηλ.: +357 22445237
 Φαξ: +357 22677230
 Ιστοσελίδα: www.ucm.org.cy



Please consider the environment before printing this e-mail

From: Christodoulos Rousia [mailto:chrousia@ucm.org.cy]
Sent: Thursday, April 21, 2016 9:00 AM
To: 'pprotopapas@cystat.mof.gov.cy'
Cc: 'Enosi Dimon'
Subject: RE: Δημόσια διαβούλευση - Ο περί Επίσημων Στατιστικών Νόμος

Αρ. Φακ. 18.01.01/3

Διευθυντή Στατιστικής Υπηρεσίας
 (Υπόψη κ. Π. Πρωτοπαπά)

Αγαπητέ κύριε,

Δημόσια Διαβούλευση – Ο περί Επίσημων Στατιστικών Νόμος

Έχω οδηγήσει να αναφερθώ στο ηλεκτρονικό μήνυμα της Υπηρεσίας σας ημερομηνίας 23.3.2016 σχετικά με το πιο πάνω θέμα και να σας παραθέσω τις παρατηρήσεις μας επί του σχετικού νομοθετήματος:

- Η φράση «έχει λόγο» που αναγράφεται στη δεύτερη γραμμή της δεύτερης παραγράφου του Άρθρου 14, να αντικατασταθεί από τη σχετική φράση που αναγράφεται στον Κανονισμό, ήτοι «εκφράζει γνώμη». Έχουμε την άποψη ότι η θέση της Στατιστικής Υπηρεσίας πρέπει να λαμβάνεται υπόψη από τους κάτοχους διοικητικών αρχείων και όχι να επιβάλλεται, ειδικά όταν σχετίζεται με θέματα κόστους.
- Η λέξη «τροποποίηση» που αναγράφεται στην τρίτη γραμμή της δεύτερης παραγράφου του Άρθρου 14, να απαλειφθεί καθώς αποτελεί πλεονασμό σε σύγκριση με τον Κανονισμό. Εκτιμούμε ότι πιθανόν να επιφέρει αχρείαστο γραφειοκρατικό φόρτο.

Με εκτίμηση,

Χριστόδουλος Ρουσιά
Για Αν. Γραμματέα
Ένωσης Δήμων Κύπρου

Τηλ.: +357 22445237

Φαξ: +357 22677230

Ιστοσελίδα: www.ucm.org.cy



Please consider the environment before printing this e-mail

From: Enosi Dimon [mailto:endekey@cytanet.com.cy]

Sent: Wednesday, March 23, 2016 4:01 PM

To: 'Christodoulos Rousia'

Cc: 'Elena'

Subject: FW: Δημόσια διαβούλευση - Ο περί Επίσημων Στατιστικών Νόμος

From: Maria Poupa [mailto:mpoupa@cystat.mof.gov.cy]

Sent: Wednesday, March 23, 2016 9:21 AM

To: CBCINFO@CENTRALBANK.GOV.CY; cao@audit.gov.cy; ombudsman@ombudsman.gov.cy; olcommissioner@olc.gov.cy; commissioner@dataprotection.gov.cy; info@ocepr.org.cy; minforeign1@mfa.gov.cy; info@moi.gov.cy; defence@mod.gov.cy; moec@moec.gov.cy; permsec@mcw.gov.cy; perm.sec@mcit.gov.cy; registry@moa.gov.cy; administration@mlsi.gov.cy; registry@mjpo.gov.cy; perm.sec@moh.gov.cy; contactus@dgepcd.gov.cy; info@treasury.gov.cy; chief.reg@sc.judicial.gov.cy; headquarters@customs.mof.gov.cy; commissioner@tax.mof.gov.cy; info@papd.mof.gov.cy; director@dits.mof.gov.cy; insurance@mof.gov.cy; mmegalemou@dls.moi.gov.cy; centraltph@tph.moi.gov.cy; migration@crmd.moi.gov.cy; eorphanidou@papd.mof.gov.cy; tra@aap.gov.cy; director@ymape.moi.gov.cy; cynsa@mod.gov.cy; director@pwd.mcw.gov.cy; maritimeadmin@dms.mcw.gov.cy; info.dec@mcw.gov.cy; director@ems.mcw.gov.cy; roadtransport@rtd.mcw.gov.cy; director@dca.mcw.gov.cy; registry@dps.mcw.gov.cy; eterion@drcor.mcit.gov.cy; director@environment.moa.gov.cy; director@wdd.moa.gov.cy; director@qsd.moa.gov.cy; director@fd.moa.gov.cy; minesinfo@mines.moa.gov.cy; doagrg@da.moa.gov.cy; director@dfmr.moa.gov.cy; lcdhq@lcd.moa.gov.cy; registry@vs.moa.gov.cy; dari@ari.gov.cy; statearchives@sa.mjpo.gov.cy; police@police.gov.cy; cyprusfireservice@fs.gov.cy; dirsecretary@prisons.mjpo.gov.cy; director@sid.mlsi.gov.cy; central.sws@sws.mlsi.gov.cy; director@dl.mlsi.gov.cy; info@dli.mlsi.gov.cy; director@dlr.mlsi.gov.cy; phscentral@phs.moh.gov.cy; dpantazi@papd.mof.gov.cy; director@ds.moh.gov.cy; director.mhs@cytanet.com.cy; tasos@ucy.ac.cy; iliana.tryfonidou@cyta.com.cy; cpa@cpa.gov.cy; eac@eac.com.cy; cytour@visitcyprus.com; info@capo.gov.cy; chamber@ccci.org.cy; info@oeb.org.cy; cuc@cytanet.com.cy; endekey@cytanet.com.cy; sek@sek.org.cy; info@peo.org.cy; AngelosKapatais@centralbank.gov.cy; mphilippou@dgepcd.gov.cy; hq@tax.mof.gov.cy; info@environment.moa.gov.cy; director@vs.moa.gov.cy; info@ari.gov.cy; info@dlr.mlsi.gov.cy; cchappas@visitcyprus.com; aimilios@ccci.org.cy; afrangoudis@oeb.org.cy; christos.karydis@sek.org.cy;

nikos.grigoriou@peo.org.cy

Cc: registry@mof.gov.cy; perm.sec@mof.gov.cy; cpatsalides@mof.gov.cy; mcatsounotou@mof.gov.cy; zantoniou@mof.gov.cy; 'Director'; ggeorgiou@cystat.mof.gov.cy; 'Pantelis Protopapas'; msilimintri@cystat.mof.gov.cy

Subject: Δημόσια διαβούλευση - Ο περί Επίσημων Στατιστικών Νόμος

Επιθυμώ να σας ενημερώσω ότι η Στατιστική Υπηρεσία διενεργεί **άτυπη δημόσια διαβούλευση** για το προσχέδιο νομοθετήματος με τίτλο «**Ο περί Επίσημων Στατιστικών Νόμος**».

Επισυνάπτεται σχετική επιστολή του Διευθυντή της Στατιστικής Υπηρεσίας, με όλα τα απαραίτητα έγγραφα.

Παρακαλώ σημειώστε ότι τα έγγραφα σας αποστέλλονται μόνο ηλεκτρονικά.

(Μ. Πούπα)
για Διευθυντή
Στατιστικής Υπηρεσίας

*Μαρία Πούπα
Λειτουργός Στατιστικής
Διεθνής Συνεργασία, Θέματα Πολιτικής και Προγραμματισμού
Στατιστική Υπηρεσία*

Τηλ.: 22605130

Φαξ: 22602770

Ηλ.Διευθ.: mpoupa@cystat.mof.gov.cy

Ιστοσελίδα: www.cystat.gov.cy



Δήμος Λάρνακας
Larnaka Municipality

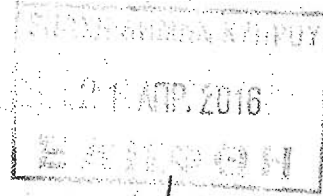
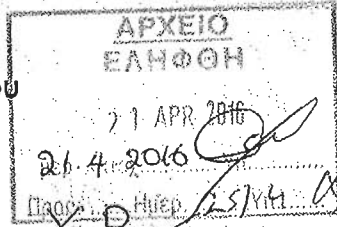
Φακ.:
Ref.:

232/5/2010

20 Απριλίου 2016

Αν. Γραμματέα
Ένωσης Δήμων Κύπρου
Τ.Θ. 22033
1516 ΛΕΥΚΩΣΙΑ

Αξιότιμε Κύριε,



Na foliati bozef

Δημόσια Διαβούλευση – Ο περί Επίσημων Στατιστικών Νόμος

Έχω οδηγίες να αναφερθώ στο ηλεκτρονικό μήνυμά σας με αρ. φακ. 18.01.01/2 ημερ. 7/4/2016 σχετικά με το πιο πάνω θέμα και να σας πληροφορήσω τα ακόλουθα αναφορικά με το άρθρο 14 – Πρόσβαση, χρήση και ενσωμάτωση διοικητικών αρχείων:

Η πρόσβαση από τη Στατιστική Υπηρεσία στα Διοικητικά Αρχεία δεν πρέπει να είναι χωρίς περιορισμό και ανεξάρτητα από τις πρόνοιες του Περί Επεξεργασίας Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα Νόμου του 2011 ή οποιουδήποτε άλλου Νόμου/Συμφωνίας περί εμπιστευτικότητας μεταξύ στατιστικών μονάδων ή κατόχων διοικητικών αρχείων.

Με εκτίμηση,

[Signature]
ΔΗΜΟΤΙΚΟΣ ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ

ΔΦ/396

Λευκωσία, 20 Απριλίου 2016

Κύριο
Παντελή Πρωτοπαπά
Ανώτερο Λειτουργό Στατιστικής

Θέμα: Σύνθεση Στατιστικού Συμβουλίου

Με αφορμή τη δημόσια διαβούλευση που γίνεται για τη διαφοροποίηση του περί Στατιστικής Νόμου και ιδιαίτερα το άρθρο που αφορά τη σύνθεση του Στατιστικού Συμβουλίου, η ΣΕΚ πιστεύει πως, η εκπροσώπηση των κοινωνικών εταίρων μόνο με δύο άτομα δεν είναι ικανοποιητική και θα δημιουργήσει προβλήματα.

Εισηγούμαστε η εκπροσώπηση να είναι δύο άτομα από τις συνδικαλιστικές οργανώσεις (ΣΕΚ, ΠΕΟ) και δύο από τις εργοδοτικές (ΟΕΒ, ΚΕΒΕ).

Η μέχρι σήμερα εμπειρία έδειξε και απέδειξε πως η συμμετοχή των κοινωνικών εταίρων στο Στατιστικό Συμβούλιο στο εύρος που εισηγούμαστε υπήρξε χρήσιμη και επικοδομητική.

Με εκτίμηση

Χρίστος Καρύδης
Υπεύθυνος Τμήματος
Οικονομικών Μελετών ΣΕΚ –
Μέλος Στατιστικού Συμβουλίου